

## 2 SAMUEL

*Samuel II to thungah loe Israel hoi Judah kaminawkw boih ih siangpahrang ah kaom David kawng to amtueng. David loe kakoep kami ah om ai, toe kaminawkw mah khet koi kaom zaehoikung siangpahrang tangtang ah oh, tiah hae cabu thungah amtueng. David ukhah thungah Angraeng mah Israel to qoengsak moe, a misanawkw to pazawksak. Hae kawng hae Samuel I hoi II amtonghah cabu thungah hnuk thaih. Hae cabu tarikkung ahmin loe panoek thai ai; toe Judah kaminawkw Babylon misong ah laemh o nathuem ah hae cabu hae tarik pacoeng kalang boeh mue, tiah ca amtuk kasang kaminawkw mah poekhah tawnh o.*

### *Saul duekhah tamthang*

<sup>1</sup> Saul duek pacoengah, David loe Amalek kaminawkw humhah ahmuen hoiah amlaem moe, Ziklag vangpui ah ni hnetto cam;

<sup>2</sup> ni thumto naah loe khenah, Kami maeto loe khukbuen kaprawn hoi lu nuiah maiphu to koeng moe, Saul misatukhah ahmuen hoiah angzoh; anih loe David khaeah caeh moe, khingyahah hoiah a hmaa ah longah akuep pae.

<sup>3</sup> David mah anih khaeah, Naa hoiah maw nang zoh? tiah a dueng. Anih mah, Israel misatukhah ahmuen hoiah ka loih moe, kang zoh, tiah a naa.

<sup>4</sup> David mah anih khaeah, Tamthang kaw-bangmaw oh? Na thui ah, tiah a naa. Anih

mah, paroeai kaminawk loe misatukhah ah-muen hoiah cawnh o, kami paroeai duek o; Saul hoi a capa Jonathan doeh duek hoi boeh, tiah a naa.

<sup>5</sup> David mah tamthang sinkung thendoeng khaeah, Saul hoi a capa Jonathan duek boeh, tiah kawbangmaw na panoek loe? tiah a naa.

<sup>6</sup> Thendoeng mah anih khaeah, To nathuem ah kai loe Gilboa mae nuiah ka oh; anih patom hrang lakok hoi hrang anghueng misatuh kaminawk loe anih khaeah anghnai o aep aep, to naah khenah, angmah ih tayae hoiah kangthun Saul to ka hnuk.

<sup>7</sup> Saul loe angqoi moe, kai ang hnuk naah, ang kawk. Kai mah, Hae ah ka oh, tiah ka naa.

<sup>8</sup> Anih mah kai khaeah, Nang loe mi aa? tiah ang naa. Kai mah, Kai loe Amalek kami, tiah ka naa.

<sup>9</sup> To naah anih mah, Ka nuiah angdoeh loe, na hum ah; dueh ai ah nganbawh kana paroeai ka hak boeh, tiah ang naa.

<sup>10</sup> Anih loe amtim bung, to tiah amtimh paco-engah loe hing let mak ai boeh, tiah ka panoek pongah, anih nuiah kang doet moe, anih to ka hum. A lu nui ih angraeng lumuek hoi a ban ah zaeng ih banlakok to ka lak moe, ka angraeng nang khaeah kang sin, tiah a naa.

<sup>11</sup> To naah David hoi to ah kaom kaminawk boih mah angmacae ih kahni to asih o.

<sup>12</sup> Saul hoi a capa Jonathan, Angraeng ih kaminawk, Israel kaminawk sumpen hoiah duek o boeh pongah, nihcae hanah duembang khoeok to qah o hah moe, buhzah o.

<sup>13</sup> To tamthang sinkung thendoeng khaeah David mah, Nang loe naa ih kami aa? tiah a naa. Anih mah, Kai loe acaeng kalah Amalek kami ni, tiah a naa.

<sup>14</sup> David mah anih khaeah, Tipongah Angraeng mah situi bawh ih kami to zithaih tawn ai ah ban phok moe, na hum loe? tiah a naa.

<sup>15</sup> To naah David mah thendoeng maeto kawak moe, Caeh loe, anih to hum ah, tiah a naa. Anih mah to kami to takroek moe, duek.

<sup>16</sup> David mah anih khaeah, Angraeng mah situi bawh ih kami to ka hum boeh, tiah pakha hoiah na thuih, Na thii loe na lu nuih krah nasoe, tiah a naa.

### *David qahhah*

<sup>17</sup> David mah Saul hoi a capa Jonathan to hae tiah a qah haih;

<sup>18</sup> David mah hae qahhah lok hae Judah prae kaminawak mah amtuk o hanah thuih pae; Jashar cabu thungah tarik ih qahhah lok loe,

<sup>19</sup> Israel lensawkhah, nang loe nangmah ih ah-muen sang ah na duek boeh; thacak kaminawak loe duek o ving boeh!

<sup>20</sup> Gath vangpui ah thui o hmah, Ashkelon lampuinawak ah doeh thui o hmah; to tih ai nahaeloe Philistin kaminawak poeknawm o ueloe, tangzat hin aat ai kaminawak ih canunawak anghoe o moeng tih.

<sup>21</sup> Gilboa maenawak, na nuih dantui hoi khotui omsak hmah; angbawnhah sak hanah thingthai qumpo omsakkung lawknawak doeh omsak hmah lai ah; thacak kaminawak ih aphaw to vah o ving

boeh moe, Saul ih aphaw doeh situi hoiah bawh o ai boeh.

<sup>22</sup> Hum ah kaom kaminawkw ih athii, thacak kaminawkw ih athawkw hoi Jonathan ih kalii loe hnukbang ah amlaem let ai boeh; Saul ih sumpen doeh azom ah amlaem ai.

<sup>23</sup> Saul hoi Jonathan loe hing thung amlung hoi moe, hing thung ampui ah oh hoi; duek hoi naah doeh ampraek hoi ai; nihnik loe tahmu pongah angtaut rang hoi moe, kaipui pongah doeh thacak hoi kue.

<sup>24</sup> Israel canunawkw, kahoih khukbuen kathim angkhuk, kampha moe, sui hoi pathoep ih khukbuen angkhuk, Saul to qah o haih ah.

<sup>25</sup> Thacak kaminawkw loe kawbangmaw misa ban ah duek o ving halat! Aw Jonathan, nang loe nangmah ih mae sang ah ang hum o ving boeh.

<sup>26</sup> Kamnawkw Jonathan, nang palung kang set haih; nang loe kai ih ampui ah na oh; nang palunghaih loe dawnrai han oh; nongpata palunghaih pongah doeh len kue.

<sup>27</sup> Thaca kaminawkw loe kawbangmaw duek o ving halat! Misatukhah maiphaw maicanawkw doeh amro boih boeh, tiah David mah qahhah zuklaeng to sak.

## 2

### *Judah siangpahrang ah David situi bawh o*

<sup>1</sup> To pacoengah David mah Angraeng khaeah, Judah prae thung ih vangpui maeto ah ka caeh han maw? tiah a naa. Angraeng mah anih khaeah, Caeh tahang ah, tiah a naa. David mah,

Naa ah maw ka caeh han? tiah a naa. Angraeng mah, Hebron ah, caeh han thuih pae.

<sup>2</sup> To pongah David loe a zu hnik; Jezreel ih kami Ahinoam hoi Karmel ah kaom Nabal ih zu Abigail to caeh haih.

<sup>3</sup> David loe a taengah kaom kaminawk hoi angmah ih canawknawk boih to a caeh haih; nihcae loe Hebron vangpui ah oh o.

<sup>4</sup> To naah Judah kaminawk Hebron vangpui ah angzoh o moe, David to Judah imthung takoh siangpahrang ah oh hanah situi bawh o. Jabesh Gilead ih kaminawk mah David khaeah, Saul ih qok loe kaicae mah aphum o boeh, tiah thuih pae o.

<sup>5</sup> To naah David mah Jabesh Gilead vangpui ah laicaeh to patoeh moe, Na angraeng Saul khaeah tahmenhaih nam tueng o sak moe, na phum o pongah, Angraeng mah tahamhoihaih na paek o nasoe.

<sup>6</sup> Angraeng mah vaihi nangcae khaeah tahmenhaih hoi loktang amtuengsak nasoe; hae hmuen hae na sak o pongah, kaimah doeh kahoih to baktih poekhaih to nangcae nuih kam tuengsak toeng han.

<sup>7</sup> Vaihi na thacak o sak loe, palungthin cak o sak ah; na angraeng Saul loe duek boeh; vaihi Judah imthung takoh mah kai hae nihcae ih siangpahrang ah situi ang bawh o boeh, tiah lokpat pae.

### *Israel hoi Judah misa angtukhaih*

<sup>8</sup> To naah Ner capa Abner, Saul ih misatuh angraeng mah, Saul capa Ish-Bosheth to lak moe, Mahanaim ah caeh haih,

<sup>9</sup> Gilead prae, Ashuri kaminawk, Jezreel vangpui kaminawk, Ephraim prae, Benjamin prae hoi Israel prae boih nuih siangpahrang ah a suek.

<sup>10</sup> Israel siangpahrang ah oh naah Saul capa Ish-Bosheth loe saning quipalito oh boeh; anih loe saning hnetto thung siangpahrang ah oh. Toe Judah imthung takoh loe David hnukah bang o.

<sup>11</sup> David loe Heron vangpui ah oh moe, Judah imthung takoh nuiah saning sarih, khrah tarukto thung siangpahrang ah oh.

### *Israel hoi Judah misa angtukhaih*

<sup>12</sup> Ner capa Abner hoi Saul capa Ish-Bosheth ih kaminawk loe, Mahanaim hoiah tacawt o moe, Gibeon ah caeh o.

<sup>13</sup> Zeruih capa Joab hoi David ih tamnanawk loe caeh o moe, Gibeon tuili taengah angqum o; kami abu maeto loe tuili ho bangah anghnut o, kalah kami abu maeto loe tuili haebang ah anghnut o.

<sup>14</sup> To naah Abner mah Joab khaeah, Thendoeng thoemnawk anghawk o nasoe loe, aicae hmaa ah amhai o nasoe, tiah a naa. To naah Joab mah, Hoih, anghawk o nasoe loe, amhai o nasoe, tiah a naa.

<sup>15</sup> To pongah anghawk o moe, Saul capa Ish-Bosheth ih kami, Benjamin acaeng hatlai hnetto hoi David ih tamna hatlai hnettonawk to caeh o.

<sup>16</sup> Nihcae loe maeto hoi maeto ih lu ah ang naeh o moe, panak ah haita hoiah anghun o; to naah nihcae boih nawnto amtimh o moe duek

o; to pongah Gibeon vangpui taengah kaom to ahmuen to Helkath-Hazzuim, tiah kawkw o.

<sup>17</sup> To na niah misa angtukhah loe paroeai nung. David ih tamnanawkw mah Abner hoi Israel kaminawkw to pazawkw o.

<sup>18</sup> Zeruah ih capa Joab, Abishai hoi Asahel cae loe to ah oh o; Asahel loe tasuk baktiah angtaut loe.

<sup>19</sup> Asahel loe banqoi bantang amkhraeng ai ah, Abner to patom poe.

<sup>20</sup> Abner mah hnukbang angqoi moe, Asahel nang maw? tiah a naa. Asahel mah, Kai bae, tiah a naa.

<sup>21</sup> To naah Abner mah, Banqoi bangah maw, to tih ai boeh loe bantang bangah maw angqoih lai ah; thendoeng maeto naeh ah loe, anih ih maiphaw to la paeh, tiah a naa. Toe Asahel loe amkhraeng ai ah Abner hnukah patom poe.

<sup>22</sup> Abner mah Asahel khaeah, Kai na patom hmah loklam amkhraeng lai ah, tiah a naa let; longah amtimh hanah nang to kang hum han maw? To tiah kang sak nahaeloe kawbangmaw namya Joab hmaa ah mikhmai ka padai thai tih? tiah a naa.

<sup>23</sup> Toe Asahel mah loklam amkhraeng taak ai ah patom let pongah, Abner mah tayae hoiah Asahel ih zok to takhawh pae, tayae loe hnukbang khoek to pra; anih loe to ahmuen ah amtimh moe duek; Asahel duekhah ahmuen kapha kaminawkw boih loe to ah angdoet o.

<sup>24</sup> Toe Joab hoi Abishai mah Abner to patom hoi; niduem naah loe Gibeon taw bangah cae-hhah Giah vangpui taengah kaom, Amma mae

to a phak hoi.

<sup>25</sup> To naah Benjamin kaminawk loe misatuh abu maeto ah angcu o moe, Abner hnukah mae nuiah angdoet o.

<sup>26</sup> Abner mah Joab to lokdueng, Sumsen mah kami paaeh poe tih boeh maw? Hnukkuem ah loe khaa parai tih, tiah na panoek ai maw? Angmacae nawkamyia patom han ai ah, natuek naah maw nangmah ih kaminawk lok na thuih pae han? tiah a naa.

<sup>27</sup> Joab mah, Sithaw hing baktih toengah, nangmah lok na thui ai nahaeloe, khodai naah ni kai ih kaminawk mah angmacae nawkamyianawk to patom ai ah om o tih, tiah a naa.

<sup>28</sup> To pongah Joab mah mongkah ueng naah, kaminawk boih mah Israel kaminawk patom ai ah oh o, tuh doeh angtuh o ai, anghak o boih.

<sup>29</sup> Abner hoi anih ih kaminawk loe, aqum puek azawn ah caeh o moe, Jordan vapui to angkat o; Bithron prae to poeng o pacoengah, Mahanaim vangpui to phak o.

<sup>30</sup> To naah Joab loe Abner patom ai ah amlaem moe, angmah ih kaminawk to pakhueng naah, Asahel hoi David ih tamna hatlai takawtto om o ai boeh.

<sup>31</sup> Toe David ih tamnanawk mah, Abner khaeah kaom Benjamin ih kaminawk to cumvai thum, quitarukto hum pae o.

<sup>32</sup> Asahel to lak o moe, Bethlehem ah ampa ih taprong ah aphum o. To pacoengah Joab hoi anih ih kaminawk loe aqum puek caeh o, khodai naah Hebron vangpui to a phak o.



### 3

<sup>1</sup> Saul imthung takoh hoi David imthung takoh saning kasawkah misa angtukhahih to oh. David imthung takoh loe thacak o aep aep; toe Saul imthung takoh loe thazok o aep aep.

<sup>2</sup> David loe Hebron ah oh naah caa nongpanawkw to sak; Jezreel ih kami Ahinoam mah a calu nongpa Ammon to sak pae;

<sup>3</sup> ca nongpa hnetto haih Khileab loe, Karmel ih Nabal zu Abigail mah sak pae; thumto haih capa Absalom loe, Geshur siangpahrang Talmai canu, Maakah mah sak pae;

<sup>4</sup> palito haih capa Adonijah loe, Haggith mah sak pae; pangato haih capa Shephatiah loe, Abital mah sak pae;

<sup>5</sup> tarukto haih capa Ithream loe, David zu Eglah mah sak pae; hae kaminawkw loe Hebron vangpui ah oh o naah a sak.

#### *Abner mah David abomh*

<sup>6</sup> Saul imthung takoh hoi David imthung takoh misa anghawkw naah, Abner mah Saul imthung takoh to kacakah angdoet haih.

<sup>7</sup> Saul mah Aih canu Rizpah to zula ah suek; Ish-Boseth mah Abner khaeah, Tipongah kampa ih zula khaeah na iih loe? tiah a naa.

<sup>8</sup> Ish-Boseth mah to tiah naa pongah Abner loe paroeai palungphui moe, nampa Saul ih imthung takoh, a caanawkw hoi anih ih ampuinawkw nuiah oepthok ah ka oh, nang hae David ban ah ka paek ai; kai loe Judah kaminawkw pakaa kami ah na ai maw ka oh; toe vaihi loe kai hae ui lu baktiah maw nang poek moe, hae nongpata hoiah zaehaih sah kami ah nang net?

<sup>9</sup> Angraeng mah David khaeah suek ih lokkamhaih baktih toengah, David hanah tok ka sah pae ai moe,

<sup>10</sup> Saul ih imthung hoiah siangpahrang ukhaih prae to lak ving moe, Israel hoi Judah prae khoeok to, Dan hoi Beersheba khoeok to, David ih angraeng tangkhang to padoet hanah ka bomh ai nahaeloe, Sithaw mah Abner khaeah kanung aep ah toksah na soe, tiah a naa.

<sup>11</sup> Ish-Boseth mah Abner to zit pongah, lok pakha to doeh pathim pae ai.

<sup>12</sup> To naah Abner mah angmah zuengah laicaehnawk to David khaeah patoeh moe, Hae loe mi ih prae aa? Kai hoi angdaehhaih sah ah; khenah, Israel kaminawk nang khaeah angzoh o thai boih hanah, kang bom han, tiah a naa.

<sup>13</sup> David mah, Hoih, nang hoi angdaehhaih ka sak han; toe kang khaeah hnik han ih hmuen maeto ka tawnh; kai tongh han nang zoh naah, Saul ih canu Mikal to angzo haih ai ah loe kai hnuk hanah angzo hmah, tiah a naa.

<sup>14</sup> To pacoengah David mah Saul capa Ish-Boseth khaeah laicaeh to patoeh moe, Philistin kami cumvaitonawk ih ahin hoiah kaimah hanah zu ah ka hamh ih, Mikal to na paek ah, tiah a naa.

<sup>15</sup> To pongah Ish-Boseth mah kami patoeh moe, Mikal to a sava Laish capa Phatiel khae hoiah a lak pae.

<sup>16</sup> A sava loe Bahurim vangpui karoek to a zu hnukah bang moe, qah khing. To naah Abner mah, Im ah amlaem lai ah, tiah a naa. To pongah

anih loe im ah amlaem let.

*Abner David khaeah paqaih*

<sup>17</sup> Abner loe Israel kacohtanawkw hoiah lokramhahih sak moe, nihcae khaeah, David to nangmacae ih siangpahrang ah suek hanah canghni hoiah na koeh o boeh;

<sup>18</sup> vaihi sah o lai ah; Angraeng mah David khaeah, Ka tamna David rang hoiah kaimah ih kami Israelnawkw to Philistin kaminawkw ban hoi angmacae misanawkw ih ban thung hoiah ka pahlong han, tiah lok a suek boeh, tiah a naa.

<sup>19</sup> Abner loe Benjamin kaminawkw khaeah doeh lokthuih pae; to pacoengah Israel kaminawkw mah sak koeh o ih hmuennawkw hoi Benjamin imthung takoh boih mah sak koeh o ih hmuennawkw to thuih pae hanah, David khaeah caeh.

<sup>20</sup> Abner loe angmah ih kami pumphao to hoiah Hebron vangpui ah David khaeah caeh moe, David mah anih hoi angmah ih kaminawkw hanah buhraenghahih to sak pae.

<sup>21</sup> To naah Abner mah David khaeah, Israel kaminawkw nang hoiah angkom o thaih moe, nihcae to na koeh baktiah na uk thai hanah, ka caeh moe, ka angraeng siangpahrang nang hanah, Israel kaminawkw boih ahmuen maeto ah ka pakhueng han, tiah a naa. To pongah David mah Abner to patoeh, anih loe lunghoihtah ah caeh.

*Joab mah Abner to hum*

<sup>22</sup> To naah David ih kaminawkw hoi Joab loe misa patomhahih ahmuen hoiah ang phak o; misa ban thung hoiah a lomh o ih paroeai hmuennawkw to a sin o; toe Abner loe David

khaeah Hebron vangpui ah om ai boeh; anih loe David mah longhoihita hoiah patoeh boeh pongah, Hebron vangpui hoiah tacawt boeh.

<sup>23</sup> Joab hoi anih ih misatuh kaminawk boih phak o naah, Ner capa Abner loe siangpahrang khaeah angzoh moe, siangpahrang mah patoeh pongah, anih loe longhoihita hoiah caeh boeh, tiah thuih pae o.

<sup>24</sup> To pongah Joab loe siangpahrang khaeah caeh moe, Tih hmuen maw na sak? Khenah, Abner nang khaeah angzoh boeh to mah, tih hanah nam laemsak ving loe? Anih loe poekmonghaih hoiah ni caeh boeh.

<sup>25</sup> Ner capa Abner loe nang aling han ih ni angzoh, na kunhaih hoi na tacawthaih to khet moe, na sak ih hmuennawk boih khet han ih ni angzoh, tiah na panoek boeh, tiah a naa.

### *Joab mah Abner to hum*

<sup>26</sup> Joab loe David khae hoi tacawt moe, Abner hnukah laicaehnawk to patoeh; anih to Sirah tuipek ohhaih ahmuen hoiah amlaem o haih let. Toe To tiah sak ih hmuen to David mah panoek ai.

<sup>27</sup> Abner Hebron ah amlaem naah, ahmuen kalah ah lokthuih han ih baktih toengah, Joab mah anih to sipae khongkha taengah caeh haih; to ah phak naah amnawk Asahel ih athii tho lu lak hanah, Joab mah panak ah thunh, to tiah Abner to duek.

<sup>28</sup> To pacoengah to hmuen kawng to David mah thaih naah, Ner capa Abner ih athii pongah kaimah hoi ka ukhaih prae loe Angraeng hmaa ah dungzan khoek to zaehaih om mak ai;

<sup>29</sup> anih ih athii loe Joab lu nui hoi anih ampanawkw ih imthung takoh boih nuiah krah nasoe; Joab ih imthung takoh loe ahlut nathaih tawn kami, to tih ai boeh loe ngansae man kami, to tih ai boeh loe cunghet hoi kacaeh kangkuu kami, to tih ai boeh loe sumsen hoiah dueh kami, to tih ai boeh loe zok amthlam tui anghaeh hoiah dueh kami ah om nasoe, tiah a naa.

<sup>30</sup> Gibeon misa angtukhah ahmuen ah ampanawkw Asahel to hum pae pongah, Joab hoi Abishai mah Abner to hum hoi.

### *David mah Abner qah haih*

<sup>31</sup> To naah David mah Joab hoi a taengah kaom kaminawkw boih khaeah, Kahni asik oh loe, kazii angzaeng o pacoengah, Abner to palungsae o haih ah, tiah a naa. David siangpahrang angmah doeh qokkung ah caeh.

<sup>32</sup> Abner loe Hebron vangpui ah aphum o; siangpahrang loe Abner ih taprong ah tha hoiah qah; kaminawkw boih doeh qah o.

<sup>33</sup> Siangpahrang mah Abner hanah, Abner loe kamthu kami baktiah maw duek?

<sup>34</sup> Na ban to taoeng o ai, na khok doeh thlong thuk o ai to mah, kawbangmaw kahoih ai kaminawkw ban ah dueh kami baktiah, na duek halat? tiah a qah haih.

To naah kaminawkw boih mah anih to qah o haih let.

<sup>35</sup> Kaminawkw loe David khaeah angzoh o moe, khoving ai naah buhcaak hanah pathloop o; toe David mah, Niduem ai karoek to takaw maw, to tih ai boeh loe hmuen maeto maw, ka pataeng

nahaeloe, kanung parai ah, Sithaw mah ka nuiah toksah nasoe, tiah lokkamhaih ka sak, tiah a naa.

<sup>36</sup> Kaminawk boih mah to lok to thaih o naah, anghoe o; kaminawk loe siangpahrang mah sak ih hmuennawk boih nuiah doeh anghoe o.

<sup>37</sup> To pongah to na niah siangpahrang mah, Ner capa Abner to hum ai, tiah kaminawk boih hoi Israel kaminawk boih mah panoek o.

<sup>38</sup> To naah siangpahrang mah angmah ih kaminawk khaeah, Vaihniah Israel prae ah, siangpahrang capa hoi lensawk kami maeto duek boeh, tiah na panoek o ai maw?

<sup>39</sup> Vaihniah kai loe situi bawh ih siangpahrang ah ka oh, toe ka thazok; hae ih Zeruijah caanawk loe kai pongah thacak hoi kue; hmuen kasae sah kami loe a sak ih kasae hmuen baktih toengah Angraeng mah pathok nasoe, tiah a naa.

## 4

### *Ish-Boseth humhaih*

<sup>1</sup> Saul capa Ish-Boseth mah Hebron vangpui ah Abner duek boeh, tiah thaih naah, a ban thazok pae sut, Israel kaminawk boih doeh tasoeh o.

<sup>2</sup> Saul capa loe misatuh zaehoikung angraeng hnetto tawnh; maeto loe Baanah, kalah maeto loe Rekap, tiah kawak o; nihnik loe Benjamin acaeng, Beeroth imthung takoh Rimmon ih caa ah oh hoi; Beeroth loe Benjamin acaeng thungah athum;

<sup>3</sup> Beeroth kaminawk loe Gittaim ah cawnh o moe, to ah vaihni ni khoeok to oh o.

<sup>4</sup> Saul capa Jonathan mah khokkhaem capa maeto sak; anih loe saning pangato oh naah, Jezreel vangpui ah Saul hoi Jonathan ih tamthang to thaih; to naah anih khenzawnkung mah anih to lak moe, cawnh haih, palung tawt kak hoiah a cawnh pongah amthaek, to pacoengah nawkta to khokkhaem ving. To nawkta ih ahmin loe Mephiboseth.

<sup>5</sup> Beeroth acaeng Rimmon capa, Rekab hoi Baanah loe Ish-Boseth im ah caeh hoi moe, athun naah phak hoi; to nathuem ah Ish-Boseth loe iikhun nuiah iih.

<sup>6</sup> Rekab hoi Baanah nawkamyah hnik loe takaw hni kami baktiah angsak hoi moe, imthung ah akun hoi poe pacoengah, Ish-Boseth to panak ah thunh hoi. To pacoengah Rekab hoi amnawk Baanah loe cawnh hoi ving.

<sup>7</sup> Anih loe angmah ih iikhun nuiah angsong naah, nihnik loe imthung ah caeh hoi moe, anih to thunh hoi; a hum hoi pacoengah, anih ih tahnong to takroek pae hoi pat; a lu to sinh hoi moe, aqum puek azawn bang hoiah cawnh hoi ving.

<sup>8</sup> Ish-Boseth ih lu to Hebron ah David khaeah sinh hoi, siangpahrang khaeah, Khenah, na hinghah lak han patoemkung, na misa Saul capa Ish-Boseth ih lu; Saul hoi a caanawk khaeah vaihniah Angraeng mah, ka angraeng siangpahrang hanah lu lak boeh, tiah a naa hoi.

<sup>9</sup> David mah, Raihah congca thung hoi ka hinghah pahlongkung Angraeng loe hing baktih toengah, Beeroth acaeng, Rimmon capa Rekab

hoi amnawkw Baanah khaeah,

<sup>10</sup> kami maeto mah Saul loe duek boeh, tiah ang thuih, to naah tamthang thuikung mah nang hanah tamthang kang sinh, tiah a poek, tamthang a sin pongah kai mah anih hanah tangqum paek tih, tiah a poek; toe Ziklag vangpui ah anih to naeh moe, ka hum;

<sup>11</sup> kasae kaminawkw mah, a iihhah ahmuen ah kaom zaehaih tawn ai kami to pangh moe, hum pongah, vaihi nanghnik ban ah anih ih athii tho to ka suk moe, nanghnik hae long hoiah tamit hanah kawkrukmauw ka sak han oh? tiah a naa.

<sup>12</sup> To pongah David mah angmah ih kaminawkw khaeah, nihnik to humsak; nihnik ih khok hoi bannawkw to takroek pae o moe, Hebron vangpui ih tuili taengah bangh o. Toe Ish-Boseth ih lu loe lak o moe, Hebron vangpui ah Abner ih taprong ah aphum o.

## 5

### *David siangpahrang ah ohhah*

<sup>1</sup> To naah Israel acaengnawkw boih Hebron vangpui ah David khaeah angzoh o moe, Khenah, Kaicae loe nang ih athii angan ah ni ka oh o.

<sup>2</sup> Canghniah Saul kaicae nuiah siangpahrang ah oh naah, nang loe misatukhah ahmuen ah Israel kaminawkw zaehoikung ah na oh. To naah Angraeng mah nang khaeah, Kai ih kami Israelnawkw to na pacah ueloe, nihcae zaehoikung ah na om tih, tiah ang thuih boeh, tiah a naa o.

<sup>3</sup> Israel kacohtanawkw boih Hebron ah David khaeah angzoh o pacoengah, siangpahrang mah



Hebron ah Angraeng hmaa ah nihcae hoi angdaehhah to sak; nihcae mah David to Israel ukkung siangpahrang ah suek o.

<sup>4</sup> David siangpahrang ah oh naah, saning quithumto oh boeh; anih loe saning quipalito thung sianpahrang ah oh.

<sup>5</sup> Hebron ah Judah kaminawkw ukkung siangpahrang ah saning sarah, khrah tarukto oh; Jerusalem ah Israel hoi Judah kaminawkw boih nuiah saning quithum, thumto thung siangpahrang ah oh.

*David mah Jerusalem lakhaih*

<sup>6</sup> Siangpahrang mah angmah ih kaminawkw to kaww moe, Jerusalem khokung, Jebus kaminawkw tuk hanah caeh o; to naah nihcae mah nang loe hae vangpui thungah akun hmah; hae vangpui thungah David akun hmah nasoe, tiah mikmaeng hoi khokkhaem kaminawkw mah thui o nahaeloe, anih akun han ai ah pakaa o thai tih, tiah a poek o.

<sup>7</sup> Toe David mah, David vangpui, tiah kaww ih vangpui kacak Zion to tuk moe, a lak.

<sup>8</sup> To na niah David mah, Mi kawbaktih doeh tui pakaahaih bang hoiah caeh tahang moe, David hnuma khokkhaem hoi mikmaengnawkw hum kami loe, anih to misatuh ukkung ah om tih, tiah a naa. To pongah ni nihcae mah, mikmaeng hoi khokkhaemnawkw loe imthung ah akun o mak ai, tiah thuih o.

<sup>9</sup> To pacoengah David loe misa abuephaih im ah oh, to ahmuen to David ih vangpui, tiah kaww

---

5.4 1 Siang 2.11; 1 Dung 3.4; 29.27.

5.6 Josh 15.63;

Lokcaekkung 1.21.

o. Athung bang ih ataeng boih ah Millo ahmuen to a sak.

<sup>10</sup> Misatuh kaminawkw ih Angraeng Sithaw anih taengah oh pongah, anih loe len tahang aep aep.

<sup>11</sup> To naah Tura siangpahrang Hiram mah, David khaeah, angmah ih laicaehnawkw hoi nawnto sidar thing, thing tok sah kop kaminawkw, thlung im sah kop kaminawkw to patoeh moe, David hanah siangpahrang im to sak pae o.

<sup>12</sup> To naah Angraeng mah ni kai hae Israel nuiah siangpahrang ah suek moe, angmah ih kami Israelnawkw ukkung ah ohsak, tiah David mah panoek.

<sup>13</sup> Hebron vangpui caehtaak pacoengah, David loe Jerusalem ah angmah hanah kapop parai zula hoi zunawkw to a lak; capanawkw hoi canunawkw doeh a sak mangh.

<sup>14</sup> Jerusalem ah oh naah a sak ih a caanawkw ih ahmin loe, Shammua, Shobab, Nathan, Solomon,

<sup>15</sup> Ibhar, Elishua, Nepheg, Japhia,

<sup>16</sup> Elishama, Eliada hoi Eliphalet.

### *David mah Philistin kaminawkw tuk pazawkw*

<sup>17</sup> David Israel kaminawkw ukkung siangpahrang ah situi bawh o boeh, tiah Philistin kaminawkw mah thaih o naah, David pakrong hanah angzoh o; to kawng to David mah thaih naah, misa abuephaih im ah caeh tathuk.

<sup>18</sup> To naah Philistinnawkw angzoh o moe, Rephaim tangtling ah atai o.

<sup>19</sup> To naah David mah Angraeng khaeah, Philistin kaminawkw tuk hanah ka caeh tahang han maw? Nihcae to ka ban ah nang paek han

maw? tiah a dueng. Angraeng mah anih khaeah, Caeh tahang ah, Philistinnawk to na ban ah kang paek tangtang han, tiah a naa.

<sup>20</sup> To pongah David loe Baal-Perazim ah caeh moe, to ah nihcae to tuk pazawk boih; David mah, Kangthawk tui mah tanawt ih baktih toengah, Angraeng mah ka hmaa ah misanawk to ang hum pae, tiah thuih. To pongah to ahmuen to Baal-Perazim, tiah a sak.

<sup>21</sup> Philistinnawk mah to ahmuen ah caeh o taak ih krangnawk to, David hoi angmah ih kaminawk mah hmai hoiah qoeng pae o.

<sup>22</sup> Philistinnawk angzoh o let moe, Rephaim tangtling ah atai o let.

<sup>23</sup> To pongah David mah Angraeng khaeah dueng let naah, Angraeng mah nihcae khaeah katoeng ah caeh o hmah; nihcae to hnukbang hoiah takui oh loe, langkaww pacahhah berry thing hmabang hoiah tuh oh.

<sup>24</sup> Langkaww rawkcak ah patoh ih berry thingkung ranui ah kacaeh misatuh kaminawk ih lok to na thaih o naah, karangah caeh oh; to naah Angraeng to na hmaa ah caeh ueloe, Philistin misatuh kaminawk to tuh tih, tiah a naa.

<sup>25</sup> Angraeng mah thuih pae ih baktih toengah David mah sak; Philistinnawk to Geba hoi Gazer karoek to anih mah tuk pazawk.

## 6

### *Jerusalem ah thingkhong sin o*

<sup>1</sup> David mah qoih ih Israel kami sang quithum-tonawk loe ahmuen maeto ah amkhuengsak.

<sup>2</sup> Cherubim salakah kaom, misatuh kaminaw*k* ih Angraeng ahmin hoiah kaw*k* ih, Angraeng ih thingkhong to Judah prae Baale vangpui hoiah ap*u*t hanah, David loe anghaw*k* moe, anmah khaeah kaom kaminaw*k* hoi nawnto a caeh.

<sup>3</sup> Sithaw ih thingkhong to maitaw leeng kangtha nuiah su*e*k o moe, Gibeah, tiah kaw*k* ih mae nuiah kaom Abinadab ih im hoiah ap*u*t o; Abinadab capa Uzzah hoi Ahio mah, maitaw leeng to mongh hoi.

<sup>4</sup> Sithaw ih thingkhong to mae nui ih Abinadab im hoiah a phaw*h* o; to naah Ahio loe Sithaw ih thingkhong hmaa ah caeh.

<sup>5</sup> To naah David hoi Israel imthung takohnaw*k* boih mah hmaica thing hoiah sak ih katoeng congca, satuem, monglaeng, cingcengnaw*k* hoiah Angraeng hmaa ah laasak o.

<sup>6</sup> Nakon ih cang atithaih ahmuen phak o naah loe, maitaw mah Sithaw ih thingkhong to ahoek pongah, Uzzah mah ban payangh moe, Sithaw thingkhong to sui.

<sup>7</sup> Angraeng loe Uzzah nuiah paroeai palungphui; a sakpazaehaih pongah Sithaw mah anih to hum, anih loe Sithaw ih thingkhong taengah duek sut.

<sup>8</sup> Sithaw mah Uzzah to danpaek pongah, David loe poeknaw*m* ai; to pongah vaihni khoe*k* to to ahmuen to Perez-Uzzah, tiah kaw*k* o.

<sup>9</sup> David loe to na niah Angraeng to zit pongah, Angraeng ih thingkhong to kawbangmaw kaimah khaeah ka sin thai han? tiah a thuih.

<sup>10</sup> David loe angmah ih David vangpui thungah Angraeng ih thingkhong to phaw ai; Gath kami Obed-Edom im ah caeh haih ving.

<sup>11</sup> Angraeng ih thingkhong loe Obed-Edom im ah khrah thumto thung oh; to naah Angraeng mah Obed-Edom hoi anih ih imthung takoh kaminawkw boih to tahamhoihaih paek.

<sup>12</sup> Sithaw ih thingkhong pongah, Obed-Edom hoi a imthung takohnawkw boih Angraeng mah tahamhoihaih paek ti, tiah David siangpahrang khaeah thuih pae o. To pongah David loe caeh tathuk moe, Sithaw thingkhong to Obed-Edom im hoiah David vangpui thungah anghoehaih hoiah phawh let.

<sup>13</sup> Angraeng ih thingkhong kapu kaminawkw mah khok tangkan tarukto takan o pacoengah, maitaw tae maeto hoi kathawkw maitaw caanawkw to angbawnhah ah a sak.

<sup>14</sup> David loe rong kangpha puu kahni to anghuk pacoengah, Angraeng hmaa ah tha pathoh moe, hnawh.

<sup>15</sup> To naah David hoi Israel imthung takohnawkw loe, Angraeng ih thingkhong to hanghah hoi mongkah lok hoiah aput o tahang.

<sup>16</sup> Angraeng ih thingkhong David vangpui thungah akun naah, Saul canu Mikal mah tapang khaw thung hoiah a bih; Angraeng hmaa ah angphet hoi kah nawh David siangpahrang to a hnuk naah, anih mah Dauid to palung thung hoiah khet patoek.

<sup>17</sup> Angraeng ih thingkhong to phawh o moe, David mah to thingkhong sukw hanah sakcoek ih

kahni imthung ah a suek o; to naah David mah hmai angbawnhahih hoi angdaeh angbawnhahih to Angraeng hmaa ah sak.

<sup>18</sup> David mah hmai angbawnhahih hoi angdaeh angbawnhahih paek pacoengah, misatuh kaminawk ih Angraeng Sithaw hmin hoiah kaminawk to tahamhoihahih paek.

<sup>19</sup> To pacoengah nongpa nongpata tih ai, Israel kaminawk boih hanah, takaw kae maeto, moi tetta hoi misurthahih kazaek to paek. To pacoengah kaminawk loe angmaceae im ah amlaem o.

<sup>20</sup> Angmah ih imthung takoh tahamhoihahih paek hanah, David loe im ah amlaem. Saul canu Mikal loe David khet hanah angzoh moe, anih khaeah, Vaihniah Israel siangpahrang loe kawkrumaw lensawk; tidoeh na ai kami rumram mah azathahih tawn ai ah a khukbuen to angkhring baktih toengah, a tamna nongpatanawk hmaa ah anih doeh khukbuen angkhring toeng, tiah a naa.

<sup>21</sup> David mah Mikal khaeah, Nam pa hoi anih ih imthung takohnawk boih hmaa ah Angraeng mah ang qoih, anih mah ni kai hae Angraeng ih Israel kaminawk ukkung ah ohsak. To pongah Angraeng hmaa ah ka kawnh.

<sup>22</sup> Hae hmuen pongah azat ai ah ka oh moe, poek pahnaemhahih hoiah ka oh han; na thuih ih tamna nongpatanawk mah kai na pakoeh o aep tih, tiah a naa.

<sup>23</sup> To pongah Saul canu Mikal loe, duek khoek to caa sah ai ah oh.

## 7

*David khaeah Sithaw loksuekhaih*

<sup>1</sup> Angraeng mah a taengah kaom misanawkw ih ban thung hoiah loisak pongah, siangpahrang loe monghahih to tawnh;

<sup>2</sup> siangpahrang mah tahmaa Nathan khaeah, Kai loe sidar thing hoiah sak ih im ah ka oh, Sithaw ih thingkhong loe kahni imthung ah oh sut, tiah a naa.

<sup>3</sup> Nathan mah siangpahrang khaeah, Na koeh ih hmuen to sah ah, Angraeng loe nang hoi nawnto oh, tiah a naa.

<sup>4</sup> To naduem ah, Angraeng ih lok to Nathan khaeah angzoh;

<sup>5</sup> ka tamna David khaeah caeh loe, Tipongah ka ohhahih im nang sak pae han loe?

<sup>6</sup> Israel kaminawkw Izip prae thung hoiah ka zaehhoihaih na ni hoi kamtong vaihni ni khoek to, kai loe im ah ka om ai vop; kahni im ah ni ka oh; kai loe ahmuen maeto hoi maeto bangah ka caeh.

<sup>7</sup> Israel kaminawkw khae hoi ka caehhahih ahmuen kruetak ah, Israel kaminawkw pacah hanah lok ka paek ih Israel acaengnawkw khaeah, Tipongah ka ohhahih im na sah o ai loe? tiah ka naa vai maw?

<sup>8</sup> To pongah vaihi ka tamna David khaeah, Kaimah ih Israel kaminawkw uk hanah, tuu-toephahih, tuu khongkha thung hoiah nang hae ka lak boeh, tiah misatuh kaminawkw ih Angraeng mah thuih.

<sup>9</sup> Na caehhahih ahmuen kruetakah kang oh thuih moe, na hmaa ah kaom misanawkw doeh kang tuk

pae boih boeh; vaihi long nuiah kaom kalen koek kaminawk ih ahmin baktih toengah, na hmin to kang lensak.

<sup>10</sup> Kaimah ih Israel kaminawk ohhah ahmuen to ka sak pae moe, nihcae to ka thlingh han, nihcae loe angmacae ih im ah om o tih, poek angpho o mak ai; canghnii ih baktih toengah, nihcae to kasae kaminawk mah pacaekthlaek o mak ai boeh.

<sup>11</sup> Lokcaekkungnawk kaimah ih Israel kami ukkung ah ka suek nathuem ih baktih toengah, pacaekthlaek o mak ai boeh; na misanawk thung hoiah kamongah anghakhaih to kang paek. Angraeng mah nang hanah im maeto kang sak pae han, tiah doeh ang thuih.

<sup>12</sup> Nang ih aninawk loe akoep boeh, nampanawk khaeah nang hak naah, nang pacoengah na thii ngan hoiah tacawt, na caanawk to ka pathawk moe, anih ih prae to ka caksak han.

<sup>13</sup> Anih mah kai ih ahmin hanah im to sah tih, anih prae ukhah angraeng tangkhang loe dungzan khoek to ka caksak han.

<sup>14</sup> Kai loe anih ih ampa ah ka oh han, anih loe ka capa ah om tih. Anih mah hmuen sah pazae moeng naehaeloe, anih to kaminawk ih thingboeng hoiah ka thuitaek moe, kaminawk mah boh baktiah ka boh han;

<sup>15</sup> toe na hmaa ah takhoe ving moe, Saul khae hoi ka lak ih baktiah, anih khae ih tahmenhah to ka la ving mak ai.

<sup>16</sup> Na im hoi na ukhah prae loe dungzan

---

**7.12** Saam 89.3,4; 132.11; Jhn 7.42; Tsk 2.30. **7.14** Saam 89.26,27; 2 Kor 6.18; Heb 1.5. **7.16** Saam 89.36,37.



khoek to cak ueloe, na angraeng tangkhang doeh dungzan khoek to angdoe tih, tiah a naa.

<sup>17</sup> Hae hnuksakhaih hoi loknawk baktih toengah, Nathan mah David khaeah thuih pae.

*David lawkthuihah*

<sup>18</sup> To naah David siangpahrang loe imthungah akun, Angraeng hmaa ah anghnut moe, Aw Angraeng Sithaw, kai loe mi aa? Kai ih imthung takoh loe kawbangmaw oh moe, hae tih khoek to nang tapom tahang?

<sup>19</sup> Aw Angraeng Sithaw, hae hmuennaw loe na mikhnukah tidoeh na ai ni; toe na tamna imthung takoh hmabang khosakhaih dan to na thuih coek boeh; Aw Angraeng Sithaw, kaminawk nuiah hae tiah maw kho na khan roe?

<sup>20</sup> David mah nang khaeah timaw thuih thai vop tih? Aw Angraeng Sithaw, na tamna to na panoek,

<sup>21</sup> na thuih ih lok hoi na koehhah baktih toengah, na tamna panoeksak hanah, kalen parai hae hmuennawk hae na sak boeh.

<sup>22</sup> Aw Angraeng Sithaw, na len parai! Nang baktih mi doeh om ai, tiah kaimacae ih naa hoiah ka thaih o baktih toengah, nang ai ah loe kalah Sithaw roe om ai.

<sup>23</sup> Sithaw loe angmah hanah kami to pahlong moe, angmah ih ahmin amtuengsak hanah, long ah caeh tathuk, prae kalah kaminawk hoi sithaw-nawk to nangmah ih kaminawk hmaa hoiah na haek, to tiah kalen parai dawnraihah to na sak pae, Izip prae thung hoiah na pahlong ih

nangmah ih Israel kaminawk baktiah mi maw kaom?

<sup>24</sup> Nangmah ih Israel kaminawk loe, nangmah hanah dungzan ah na caksak, Angraeng, nang loe nihcae ih Sithaw ah na oh.

<sup>25</sup> Vaihiah Aw, Angraeng Sithaw, na thuih ih na tamna hoi a imthung takoh to dungzan khoeok to caksak poe ah; na thuih ih lok baktiah sah ah.

<sup>26</sup> To tih nahaeloe na hmin to dungzan khoeok to len poe tih; to naah kaminawk mah misatuh kaminawk ih Angraeng loe, Israel kaminawk ukkung ah oh! tiah thui o tih. Na tamna David imthung takoh doeh na hmaa ah cak tih.

<sup>27</sup> Aw misatuh kaminawk ih Angraeng, Israel Sithaw, na tamna khaeah, Nang han im maeto kang sak pae han, tiah nam tuengsak boeh; to pongah na tamna mah nang khaeah hae tiah lawkthuih hanah tha ka lak thaih.

<sup>28</sup> Vaihiah Aw Angraeng Sithaw, nang loe Sithaw ah na oh, na loknawk loe loktang ah oh; na tamna khaeah kahoih hae hmuennawk hoiah lok na kam boeh.

<sup>29</sup> To pongah vaihi na tamna imthung takoh tahamhoihaih paek hanah, na palung anghoesak ah, na mikhnukah dungzan khoeok to to tiah om poe nasoe; aw Angraeng Sithaw, na thuih tangcae lok baktih toengah, nang ih tahamhoihaih rang hoiah na tamna imthung takoh doeh dungzan khoeok to tahamhoihaih hnu nasoe, tiah lawk a thuih.

## 8

*David pazawkhaih*

<sup>1</sup> To nathuem ah David mah, Philistin kaminawk to tuk moe, pazawk; Metheg-ammah vangpui doeh Philistin ban thung hoiah a lak.

<sup>2</sup> Moab kaminawk doeh a tuk, prae kaminawk to long ah angsongsak moe, nihcae to qui hoiah a tah; hum han ih kami to qui hnetto kasawk hoiah a tah, tahhahih qui maeto kasawk loe a hingsak; to pongah Moab kaminawk loe David ih tamna ah oh o moe, nihcae to tamut paeksak.

<sup>3</sup> To pacoengah Zobah siangpahrang, Rehob capa Hadadezer mah, Euphrates vapui taeng ih praenawk lak let hanah caeh naah, David siangpahrang mah tuk.

<sup>4</sup> David mah hrang lakok sangto, hrang anghueng kami sang sarihto, khok hoi misatuh kaminawk sang pumphae to naeh; hrang lakok cumvaito naeh moe, kalah hrang lakoknawk loe paro pae boih.

<sup>5</sup> Zobah siangpahrang Hadadezer abomh hanah Damaska vangpui ah kaom Syria kaminawk angzoh o, toe David mah Syria kami sang pumphae hnetto hum pae boih.

<sup>6</sup> David mah Syria prae Damaska ah misatoep kami to suek; Syria kaminawk loe David ih tamna ah oh o moe, tamut to paek o; David caehhahih ahmuen kruekah Angraeng mah pazawkhahih to paek.

<sup>7</sup> Hadadezer tamnanawk mah sin ih sui aphawnawk to David mah lak moe, Jerusalem ah suek.

<sup>8</sup> David loe paroeai pop sumkamling doeh Hadadezer mah uk ih Betah hoi Berothai vangpui thung hoiah lak bae vop.

<sup>9</sup> David mah Hadadezer ih misatuh kaminawk pazawk boih boeh, tiah Hamath siangpahrang Toi mah thaih naah,

<sup>10</sup> Toi loe angmah ih misa ah kaom, Hadadezer to pazawk pongah, anghoe moe, anih to bansin hanah, a capa Joram to siangpahrang David khaeah patoeh; Joram mah anih hanah sui, phoisa, sum kamling hoiah sak ih laom sabaenawk to sin pae;

<sup>11</sup> David siangpahrang loe to laom sabaenawk to Angraeng khaeah paek; to pacoengah a pazawk ih prae thung ih, sui hoi phoisanawk doeh Angraeng khaeah paek;

<sup>12</sup> Syria hoi Moab, Ammon kaminawk, Philistinnawk hoi Amalek kaminawk; Zobah siangpahrang, Rehob capa Hadadezer khae hoi lomh ih hmuennawk doeh a paek boih.

<sup>13</sup> Paloi azawn ah Syria kaminawk sang hatlai tazetto hum pacoengah, David loe paroeai ahmin amthang.

<sup>14</sup> Edom prae thung, Edom prae thung boih ah misatoep kami to a suek, Edom kaminawk loe David ih tamna ah oh o; David caehhah ahmuen kruekah Angraeng mah pazawkhaih to paek.

*David khokhanhah*

*(2 Samuel 20.23-26; 1 Chronicles 18.14-17)*

<sup>15</sup> David loe Israel kaminawk boih ukkung siangpahrang ah oh moe, angmah ih kaminawk nuiah toenghah hoiah kamsoem ah lokcaek.

<sup>16</sup> Zeruah capa Joab loe misatuh angraeng ah oh moe, Ahilud capa Jehosaphat loe ca tarikkung ah oh.

17 Ahitud capa Zadok hoi Abiathar capa Ahimelek loe qaima ah oh hoi; Seraiah loe athung bang toksah khenzawnkung ah oh.

18 Jehoiada capa Benaiah loe Kereth hoi Peleth kaminawkw ukkung ah oh moe, David capanawkw loe ukkungnawkw khenzawnkung angraeng ah oh o.

## 9

### *David hoi Mephiboseth*

1 David mah, Jonathan rang hoiah tahmenhah kam tuengsak hanah, Saul imthung takoh thung hoi kanghmat kami oh vop maw? tiah a dueng.

2 To naah Saul imthung ah tamna tok sah, Ziba, tiah kawkw ih kami maeto oh. Anih to David khaeah kawkw o, siangpahrang mah anih khaeah, Nang loe Ziba maw? tiah a naa. To naah anih mah, Na tamna kai bae, tiah a naa.

3 Siangpahrang mah anih khaeah, Sithaw tahmenhah kam tuengsak hanah, Saul imthung takoh ah kanghmat kami maeto doeh om ai boeh maw? tiah a naa. Ziba mah siangpahrang khaeah, Khokkhaem, Jonathan capa maeto oh vop, tiah a naa.

4 Siangpahrang mah anih khaeah, To kami loe naa ah maw oh? tiah a dueng. Ziba mah siangpahrang khaeah, Khenah, anih loe Lo Debar avang ah kaom, Ammiel capa Makir im ah oh, tiah a naa.

5 To pongah siangpahrang David mah anih to Lo Dabar avang ah kaom, Ammiel capa Makir im ah kawksak.

<sup>6</sup> Saul capa Jonathan, Jonathan capa Mephiboseth David khaeah phak naah, anih hmaa ah akuep moe, khingyahaih to paek. David mah, Mephisobeth, tiah kawkw. Anih mah, Na tamna hae ah ka oh, tiah a naa.

<sup>7</sup> David mah anih khaeah, Zii hmah, nampa Jonathan rang hoiah na nuiah tahmenhaih kam tuengsak han; namsae Saul mah tawnh ih lawknawkw boih kang paek let han, nang loe ka caboi nuiah buh na caa poe tih, tiah a naa.

<sup>8</sup> Mephiboseth mah akuep moe, Kadueh ui baktish kaom, kai hae tih han ih na poek khing loe, tiah a naa.

<sup>9</sup> To naah siangpahrang mah Saul ih tamna, Ziba to kawkw moe, anih khaeah, Saul hoi angmah ih imthung takohnawkw mah tawnh ih hmuennawkw boih, na angraeng ih capa hanah ka paek boeh.

<sup>10</sup> To pongah nangmah hoi na caanawkw, na tamnanawkw boih mah, anih hanah lawkw tok to sah pae oh loe, na angraeng capa caak hanah thingthai qumponawkw to paek oh; toe na angraeng capa, Mephisobeth loe kai ih caboi nuiah buh caa poe tih, tiah a naa. Ziba loe caa nongpa hatlai pangato hoi tamna pumphae to tawnh.

<sup>11</sup> To naah Ziba mah siangpahrang khaeah, Na tamna khaeah ka angraeng siangpahrang mah sak hanah nang paek ih loknawkw boih to na tamna kai mah ka sak han, tiah a naa. To pongah Mephiboseth loe siangpahrang ih capanawkw baktih toengah, ka caboi nuiah buhcaak toeng.

<sup>12</sup> Mephisobeth mah capa nawkta maeto sak, anih ih ahmin loe Mika. Ziba imthung takoh ah

kaom kaminawk boih loe Maphiboseth ih tamna ah oh o.

<sup>13</sup> Mephiboseth loe siangpahrang ih caboi nuih buhcaak poe pongah, Jerusalem vangpui ah oh; anih loe khokkhaem hmaek.

## 10

### *David mah Ammon kaminawk pazawk*

<sup>1</sup> To nathuem ah Ammon kaminawk ih siangpahrang to duek, anih zuengah a capa Hanun to siangpahrang ah oh.

<sup>2</sup> David siangpahrang mah anih ih ampa loe ka nuih tahmenhah tawnh pongah, Nahash capa Hanun nuih tahmenhah ka tawnh toeng han angaih, tiah poek. Ampa duek pongah anih khaeah tahmenhah amtuengsak hanah, a tamnanawk to patoeh. David ih tamnanawk Ammon prae thungah phak o.

<sup>3</sup> To naah Ammon acaeng angraengnawk mah angramae angraeng Hanun khaeah, David mah nampa duek pongah na nuih tahmenhah amtuengsak han ih ni a tamnanawk to patoeh, tiah na poek maw? Tamquta hoiah vangpui to khet moe, paro han ih na ai maw David mah a tamnanawk to patoeh, tiah a naa o.

<sup>4</sup> To pongah Hanun mah David ih kaminawk to naeh moe, toektaboe mui ahap aah pae o, khuk-buen to laetabu khoek to aah pae pacoengah, patoeh ving.

<sup>5</sup> To kawng to David khaeah thuih pae o naah, nihcae to paroeai azatpawsak pongah, nihcae tongh hanah kaminawk to patoeh; siangpahrang mah toektaboe mui tacawt ai karoek to Jeriko

vangpui ah om o raeh, to pacoengah amlaem oh, tiah a naa.

<sup>6</sup> Nihcae loe David han hmuisae ah ni oh o boeh, tiah Ammon kaminawk mah panoek o naah, Beth-Rehob vangpui hoi Zobah ih misatuh Syria kami sang pumphae to tlai o; to pacoengah Makah siangpahrang ih misatuh kami sang to hoi Tob vangpui ih kami sang hatlaihnetto doeh tlai o let bae vop.

<sup>7</sup> To tamthang to a thaih o naah, David mah Joab hoi misatuh kaminawk boih to patoeh.

<sup>8</sup> Ammon kaminawk loe misatuk hanah, angmacae vangpui khongkha ah atai o; to naah Zobah, Rehob hoi Tob vangpui ih Syria misatuh kaminawk hoi Makah siangpahrang ih kaminawk doeh angmacae koehah azawn ah amkhueng o.

<sup>9</sup> Misanawk ahnuk ahmaa oh o boeh, tiah Joab mah hnuk naah, Israel thungah kahoih koek misatuh kaminawk to qoih moe, Syria kaminawk to tuksak;

<sup>10</sup> kalah misatuh kaminawk boih loe amnawk misatuh angraeng Abishai ban ah suek moe, Ammon kaminawk to tuksak.

<sup>11</sup> Joab mah, Syria kaminawk loe kai hanah thacak o hmoek nahaeloe, kai abomh hanah angzo ah; toe Ammon kaminawk loe nang hanah thacak o hmoek nahaeloe, nang to kang bomh han hmang.

<sup>12</sup> Thacaksak loe, aimacae kami hoi aimacae Sithaw ih vangpui hanah misahoihaih hoiah tuh o si; a mikhnukah hoih tih baktih toengah, Angraeng mah sah tih hmang, tiah a naa.



<sup>13</sup> To pacoengah Joab hoi a taengah kaom misatuh kaminawkw loe, Syria misatuh kaminawkw to tuk hanah caeh o; to naah nihcae ih misanawkw loe anih hmaa ah cawnh o.

<sup>14</sup> Syrianawkw loe cawnh o boeh, tiah Ammon kaminawkw mah hnuk o naah, nihcae doeh Abishai hmaa hoiah cawnh o moe, vangpui thungah akun o. To pongah Joab doeh Ammon prae hoiah amlaem moe, Jerusalem ah caeh.

<sup>15</sup> Israel kaminawkw mah pazawkw boeh, tiah Syrianawkw mah panoek o naah, nihcae loe nawnto amkhueng o let.

<sup>16</sup> Hadadezer mah vapui yaeh ih Syria kaminawkw to kawkw moe, Helam vangpui ah caehsak; Hadadezer ih misatuh angraeng Shobek mah nihcae to caeh haih.

<sup>17</sup> To lok to David khaeah thuih pae o naah, Israel kaminawkw to nawnto pakhueng pacoengah, Jordan vapui to angkat o moe, Helam vangpui ah caeh o; Syria kaminawkw loe anghpaeng o moe, David to tuk o.

<sup>18</sup> Toe Syria kaminawkw loe Israel kaminawkw hmaa ah cawnh o; David mah hrang lakok nuiah anghthueg kami cumvai sarihto, khok hoi misatuh kami sang quipalito hum pae. Nihcae ih misatuh angraeng Shobek doeh hum o moe, to ah duek.

<sup>19</sup> Israel kaminawkw mah Hadadezer to pazawkw boeh, tiah Hadadezer ih angraengnawkw mah hnuk o naah, Israel kaminawkw hoiah angdae-hhaih to sak o moe, nihcae hanah tamna tok to sak pae o; to pongah Syrianawkw mah Ammon kaminawkw abomh hanah zit o boeh.

# 11

## *David hoi Bethsheba*

<sup>1</sup> Saning boeng moe, siangpahrangnawkw misatukhah tue phak naah, David mah Joab to siangpahrang ih tamnanawkw, Israel kaminawkw boih hoi nawnto misatuk naah patoeh, nihcae mah Ammon kaminawkw to hum o moe, Rabbah vangpui to ven o. Toe David loe Jerusalem vangpui ah oh.

<sup>2</sup> Khawnbang duem ah David loe a iihhah ahmuen hoiah anghawk moe, a ohhah siangpahrang imphu ah amkaeh; to naah tui kamthluh nongpata maeto a hnuk. To nongpata loe paroeai kranghoih.

<sup>3</sup> David mah to nongpata loe mi maw, tiah panoek hanah, kami patoeh moe, duengsak; to naah to kami mah, Anih loe Hit kami Uriah ih zu, Eliam canu Bethsheba na ai maw? tiah a naa.

<sup>4</sup> To naah David mah laicaehnawkw to patoeh moe, laksak; nongpata to anih khaeah angzoh naah, anih to a iih hah; nongpata loe kaciim ai hmuen pasaeh pacoengah, angmah im ah amlaem let.

<sup>5</sup> Nongpata loe zokpomh; zokpomh boeh, tiah David khaeah thuih pae o.

<sup>6</sup> To pongah David mah Joab khaeah, Hit kami Uriah to na patoeh ah, tiah a naa. To pongah anih mah Uriah to patoeh.

<sup>7</sup> Uriah anih khaeah phak naah, siangpahrang mah Joab ih akawng, misatuh kaminawkw ih akawng hoi misatukhah kawng to dueng.

<sup>8</sup> David mah Uriah khaeah, Na im ah caeh tathuk loe, na khok to amsae ah, tiah a naa. Uriah loe siangpahrang im hoiah tacawt, anih caeh pacoengah siangpahrang mah caaknaek-nawk pat pae.

<sup>9</sup> Toe Uriah loe angmah angraeng ih tamnanawk hoi nawnto siangpahrang thok taengah iih; angmah im ah caeh tathuk ai.

<sup>10</sup> Uriah loe angmah im ah caeh tathuk ai, tiah David khaeah thuih pae o naah, anih mah Uriah khaeah, Kholong caehhah ahmuen hoiah nang zoh na ai maw? Tipongah nangmah im ah na caeh ai loe? tiah a naa.

<sup>11</sup> Uriah mah David khaeah, Sithaw thingkhong, Israel kaminawk hoi Judah kaminawk loe kahni imthung ah oh o; ka angraeng Joab hoi ka angraeng ih tamnanawk doeh taw ah ni atai o; kawbangmaw ka naekcaak moe, ka zu khaeah iih hanah im ah kam laem thai tih? Nang na hing moe, na pakhra hing baktih toengah, hae baktih hmuen hae ka sah mak ai, tiah a naa.

<sup>12</sup> To naah David mah Uriah khaeah, Vaihni loe cam raeh, khawnbangah kang patoeh let han, tiah a naa. To pongah Uriah loe, to na ni hoi akhawnbang khoek to Jerusalem vangpui ah oh.

<sup>13</sup> David mah anih to kawc pongah, anih loe David hmaa ah buhcaak; David mah anih to mu paqui khoek to naeksak; toe duembangah loe angmah angraeng ih tamnanawk hoi nawnto iih hanah a caeh; angmah im ah caeh ai.

<sup>14</sup> Khawnbangah loe David mah Joab khaeah ca tarik moe, Uriah hnukah pat pae.

15 To ih ca pongah, Misa pop koekhaih ahmuen ah Uriah to patoeh ah, misa mah anih to hum moe, paduek hanah, anih to hnukbang amlaem taak ah, tiah a naa.

16 To pongah Joab mah vangpui to tuk naah, misa pop koek, tiah a poek ih ahmuen ah Uriah to patoeh.

17 Vangpui ih kaminawk angzoh o moe, Joab to tuk o naah, thoemto David ih kaminawk to duek o; Hit kami Uriah doeh to ah duek toeng.

18 To pacoengah Joab mah David khaeah, misatukhaih kawng kakoep ah thuih pae hanah, kami to patoeh.

19 Joab mah laicaeh ah patoeh ih kami khaeah, Misatukhaih kawng boih siangpahrang khaeah na thuih pae naah,

20 siangpahrang palungphui moe, Tipongah vangpui kanghnai ah na caeh o loe? Sipae nui hoiah na kaat o tih, tiah na panoek o ai maw?

21 Jerubbeseth capa Abimelek loe mi mah maw hum? Anih to Thebez vangpui ah nongpata maeto mah tapang nui hoiah caangkaehhah thlung palet thuih moe, a duek na ai maw? Tipongah sipae hoi kanghnai ah na caeh o loe, tiah lokdueng nahaeloe, anih khaeah, Hit kami na tamna Uriah loe duek boeh, tiah thui paeh, tiah a naa.

22 Joab mah thuih pae ih baktih toengah, to laicaeh mah siangpahrang khaeah thuih pae.

23 Laicaeh mah David khaeah, Kaminawk mah kaicae ang pazawk o, kaicae tuk hanah taw

khoek to angzoh o; toe nihcae to vangpui sipae khoek to ka patom o.

<sup>24</sup> To naah nihcae mah sipae nui hoiah na tamnanawk to palaa hoiah kah o pongah, thoemto siangpahrang ih tamnanawk loe duek o boeh; na tamna Hit kami Uriah doeh to ah duek toeng, tiah a naa.

<sup>25</sup> David mah to ih laicaeh khaeah, Joab khaeah hae tiah thuih pae hanah lokpat; hae hmuen pongah poeknawm ai ah om hmah; sumpen mah kami maeto hum baktih toengah, kalah maeto doeh a hum. Misatuk thacaksak loe, vangpui to phrae paeh, tiah a naa. Hae tiah Joab thapaekhaih lok to thui pae ah, tiah a naa.

<sup>26</sup> Uriah zu mah a sava duek ving boeh, tiah thaih naah palungset.

<sup>27</sup> Palungset dip pacoengah, David mah nongpata to angmah im ah kawk hanah kami to patoeh; to tiah nongpata loe anih ih zu ah oh moe, anih han capa maeto sak pae. Toe David mah sak ih hmuen nuiah Angraeng anghoe ai.

## 12

### *David dawnpakhuemhaih*

<sup>1</sup> Angraeng mah Nathan to David khaeah patoeh; David khaeah caeh moe, anih khaeah, Vangpui thungah kami hnetto oh, maeto loe angraeng moe, maeto loe amtang.

<sup>2</sup> Angraeng kami loe tuu hoi maitaw paroeai tawnh;

<sup>3</sup> toe kamtang kami loe minawk khaeah qan ih tuu tala maeto khue ai ah loe kalah tidoeh tawn

ai; to tuu to anih mah pacah, tuu loe a caanawk hoi nawnto qoeng o tahang; tuu loe pacahkung ih buh to caak moe, anih mah naek ih tui to naek toeng; pacahkung ih ban ah iih pongah, canu baktiah a khet.

<sup>4</sup> Angvin maeto angraeng im ah angzoh, toe angraeng loe angvin pacah hanah angmah ih tuu hoi maitawnawk to paawt pongah, kamtang kami ih tuu caa to lak pae moe, angmah khaeah angzo vangvin caak hanah boh pae, tiah a naa.

<sup>5</sup> To naah David loe to tiah kaom kami nuiah paroeai palungphui moe, Nathan khaeah, Angraeng loe hing baktih toengah, to baktih hmuen sah kami loe duek han oh!

<sup>6</sup> Tahmenhaih tawn ai ah to baktih hmuen to a sak pongah, tuu caa alet palito laemsak han oh, tiah a naa.

<sup>7</sup> To naah Nathan mah David khaeah, To kami loe nang ni! Israel Angraeng Sithaw mah, Israel nuiah siangpahrang ah situi kang bawh moe, Saul ban thung hoiah kang pahlong;

<sup>8</sup> na angraeng ih im to nang hanah kang paek, na angraeng ih zunawk to na ban ah kang paek, Israel hoi Judah imthung takoh to kang paek; hae hmuen hae zetta, tiah na poek nahaeloe, to baktih kalah hmuennawk doeh kang paek let bae han vop, tiah thuih.

<sup>9</sup> Tipongah a mikhnukah kahoih ai hmuen na sak moe, Anrang mah paek ih lok na patoek loe? Sumsen hoiah Hit acaeng Uriah to na hum moe, a zu to na lomh pae; Ammon kaminawk ih sumsen hoiah anih to na hum.

<sup>10</sup> Ka lok tidoeh na sah ai moe, Hit kami Uriah ih zu to na lomh pongah, sumsen mah vaihi na

imthung takoh to caehtaak mak ai boeh.

<sup>11</sup> Angraeng mah, Khenah, na imthung takoh thung hoiah sethahh ka tacawtsak han; na mikhnukah na zunawk to ka lak moe, na imtaeng kami khaeah ka paek han; anih mah na zunawk to khodai ah iip haih tih.

<sup>12</sup> Nang mah hae hmuen hae tamquta hoiah na sak, toe kaimah loe to hmuen to Israel kaminawk boih mikhnukah, khodai ah ka sak han, tiah thuih, tiah a naa.

<sup>13</sup> To naah David mah Nathan khaeah, Angraeng hmaa ah ka zae moeng boeh, tiah a naa. To naah Nathan mah, Angraeng mah na zaehaih lak ving boeh pongah, na dueh mak ai.

<sup>14</sup> Toe hae tiah na sak ih hmuen mah, Angraeng ih misanawk hanah kasaethuihahh loklam na paek pongah, na sak ih na caa loe dueh tih, tiah a naa.

<sup>15</sup> Nathan loe anih im hoiah tacawt. Uriah zu mah David hanah sak pae ih, a capa to Angraeng mah boh pongah, nawkta loe ngannat nung parai.

### *David capa duekhaih*

<sup>16</sup> To pongah David mah nawkta han Sithaw khaeah tahmenhahh hnik; David loe imthung ah caeh moe, buhzah; aqum puek long ah angson.

<sup>17</sup> A imthung ih kacohtanawk mah, anih to pathawk hanah, ataeng ah caeh o; toe anih mah angmak pae; nihcae hoi buh nawnto caa pae ai.

<sup>18</sup> Ni sarihto naah loe nawkta to duek; David ih tamnanawk mah anih khaeah nawkta loe duek boeh, tiah thuih pae hanah zit o; nihcae mah,

Khenah, nawkta hing nathuem ah mataeng doeh, anih khaeah thuih pae ih lok to anih mah tahngai han koeh ai; nawkta loe duek ving boeh, tiah thui pae o nahaeloe, angmah hoi angmah to zit kaom hmuen sah lat moeng doeh om tih, tiah a thuih o.

<sup>19</sup> A tamnanawk mah tamquta hoiah thuih o ih lok to David mah hnuk naah, nawkta loe duek boeh, tiah panoek. To pongah David mah a tamnanawk khaeah, nawkta loe duek boeh maw? tiah a dueng. Nihcae mah, Ue, nawkta loe duek ving boeh, tiah a naa o.

<sup>20</sup> To naah David loe long hoiah anghawk, tui amthluk moe, hmuihoih tui to angnok; khuk-buen to angkraih moe, Angraeng imthung ah caeh pacoengah, Angraeng to bok; to pacoengah angmah im ah caeh moe, buhcaak hanah a hnuk; a tamnanawk mah caaknaek to patoem pae o moe, a caak.

<sup>21</sup> A tamnanawk mah, Tikhoe hae tiah na oh loe? Nawkta hing nathung ah buh na zah moe, na qah; nawkta duek naah loe, nang thawk moe, buh aan to na caak lat, tiah a naa o.

<sup>22</sup> Anih mah, Nawkta hing let thai hanah, Sithaw mah kai na tahmen tih maw, tahmen mak ai, tiah mi mah doeh panoek ai, to pongah nawkta hing nathung ah buh ka zah moe, ka qah, tiah a naa.

### *Solomon tapenhaih*

<sup>23</sup> Toe vaihi nawkta loe duek boeh; tih han ih buh ka zah han vop loe? Anih to ka hingsak let thai tih maw? Anih khaeah ni kai ka caeh han;



toe anih loe kai khaeah amlaem let mak ai boeh, tiah a naa.

<sup>24</sup> To naah David mah a zu Bethsheba to pathloep; to pacoengah ataeng ah caeh moe, a iih haih; anih mah capa maeto sak pae let; anih ih ahmin to Solomon, tiah sak. Anih loe Angraeng mah palung.

<sup>25</sup> Angraeng mah anih to palung pongah, Jedidiah, tiah ahminphui hanah tahmaa Nathan khaeah lokpaek.

*Ammon kaminawk pazawkhaih*

<sup>26</sup> To naah Joab mah Ammon kaminawk ih Rabbah vangpui to tuk moe, siangpahrang ohhaih vangpui to lak.

<sup>27</sup> To naah Joab mah David khaeah laicaeh patoeh moe, Rabbah vangpui to ka tuk pacoengah, vangpui mah caak ih tui to ka lak boeh.

<sup>28</sup> To pongah vaihi anghmat kaminawk to kok ah, vangpui to tuh loe, laa ah; to tih ai nahaeloe, vangpui to ka lak moe, kaimah ih ahmin ka sak han boeh, tiah a naa.

<sup>29</sup> To pongah David mah kaminawk boih to kok moe, Rabbah vangpui tuk hanah caeh moe, a lak.

<sup>30</sup> Nihcae siangpahrang lu nui ih angraeng lumuek to lak pae o moe, David lu nuiah angmuek o sak; vangpui thung ih paroeai hmuennawk to lak pae o.

<sup>31</sup> To ah kaom kaminawk to caeh haih moe, sarang hoi sak han koi kaom tok, cakaa hoi sak han koi kaom tok, sum aahhaih bang ih toknawk to a paek moe, amlai long sakhaih ahmuen ah toksaksak. Vangpui ih kaom Ammon kaminawk boih to tiah tok saksak. To pacoengah David hoi

angmah ih kaminawkw boih Jerusalem ah amlaem  
O.

## 13

### *Amnon hoi Tamar*

<sup>1</sup> David capa Absalon loe kranghoih parai Tamar, tiah kawkw ih tanuh maeto tawnh; David capa Amnon mah anih to koeh pae khruék.

<sup>2</sup> Amnon loe angmah ih tanuh Tamar to koeh khruék pongah ngannat. Anih loe kacuem tangla ah oh moe, anih nuiyah sak koeh baktiah hmuen sak hanah angcoeng pae thai ai.

<sup>3</sup> Toe Amnon loe David ih amnawkw, Shimeah capa Jonadah to ampui ah tawnh. Jonadah loe alinghahih bangah palungha kami ah oh.

<sup>4</sup> Anih mah Amnon khaeah, Siangpahrang capa ah na oh, toe tipongah nito pacoeng nito tak na zaek loe? Nang thui thai tih maw? tiah a naa. Amnon mah anih khaeah, Kamnawkw Absalom tanuh, Tamar to ka koeh khruék, tiah a naa.

<sup>5</sup> Jonadab mah anih khaeah, Na iihhahih ah-muen ah angsongah loe, nganna angсах ah; nang khet hanah nampa angzoh naah, anih khaeah, Tahmenhahih hoiah ka tanuh Tamar to angzo nasoe loe, caaknaek maeto na pacah nasoe; ka mikhnukah caaknaek thong nasoe loe, a ban hoi na pacah nasoe, tiah thui paeh, tiah a naa.

<sup>6</sup> To pongah Amnon loe angsong moe, nganna angsak; siangpahrang loe anih khet hanah angzoh, to naah Amnon mah anih khaeah, Tahmenhahih hoiah ka tanuh Tamar to angzo nasoe, ka mikhnukah takaw to na sah pae nasoe loe, a ban hoiah na pacah nasoe, tiah a naa.

<sup>7</sup> To pongah David mah Tamar im ah kami to patoeh, Na thangqoi Amnon im ah caeh loe, caaknaek thong paeh, tiah a naa.

<sup>8</sup> To pongah Tamar loe nganna angsah a thangqoi, Amnon im ah caeh, takaw dip ahap to lak moe, a naep; a mikhnukah takaw to haek pae.

<sup>9</sup> Tamar mah laom to lak pacoengah takaw to paek, toe caa pae ai. Kaminawk hae ahmuen hoiah tacawt o boih ah, tiah Amnon mah a naa. To pongah kaminawk loe tacawt o boih.

<sup>10</sup> To naah Amnon mah Tamar khaeah, Na ban pongah ka caak hanah, ka iihhah ahmuen ah sin ah, tiah a naa. To pongah Tamar mah, a sak ih takaw to lak moe, a thangqoi Amnon iihhah imthung ah sin pae.

<sup>11</sup> Toe caak hanah anih mah sin pae naah, angmah ih tanuh to Amnon mah naeh moe, anih khaeah, Ka tanuh, nawnto iip hoi si, tiah a naa.

<sup>12</sup> Anih mah, Ka thangqoi, tha patoh hoiah hae tiah na sah nganga hmah! Hae baktih hmuen hae Israel thungah sak han om ai, kasae hae hmuen hae sah hmah.

<sup>13</sup> Kai loe kawbangmaw azathaih hoiah ka om ueloe, nang doeh kawbangmaw na om tih? Israel thungah amthu koek kami maeto ah ni na om tih. Tahmenhah hoi siangpahrang khaeah thui ah, to tih nahaeloe na paek ai ah om mak ai, tiah a naa.

<sup>14</sup> Toe a thuih ih lok to tahngai pae ai; anih loe Tamar pongah thacak kue kami ah oh pongah, tha patohhah hoiah anih to zae haih.

<sup>15</sup> To tiah oh pacoeng loe Amnon mah Tamar to paroeai hnukma. Canghniah koeh khruerk

nathuem ih pongah doeh hnukma kue boeh. Amnon mah anih khaeah, Angthawk loe, caeh lai ah, tiah a naa.

<sup>16</sup> Anih mah Amnon khaeah, Ka caeh mak ai! Nang haek nahaeloe ka nuih na sak ih hmueng pongah zaehaih len kue tih, tiah a naa. Toe anih mah thuih ih lok to tahngai pae ai.

<sup>17</sup> A toksah tamna maeto a kawm moe, Hae nongpata hae hae imthung hoiah haek ah loe, thok khaa thui caeng ah, tiah a naa.

<sup>18</sup> To pongah a toksah tamna mah, kacuem tangla rong congca khukbuen angkhuk siangpahrang canu to tasa bangah haek moe, thok takraeng thuih caeng.

<sup>19</sup> Tamar loe a lu ah maiphu to angphuih moe, a khukbuennawm to asih, a lu nuih ban koeng moe, qah hoiah caeh.

<sup>20</sup> To naah a thangqoi Absalom mah anih khaeah, Na thangqoi Amnon mah ang zae haih maw? Ka tanuh, om duem ah; anih loe na thangqoi ni; na palung thungah suem poe hmah, tiah a naa. Tamar loe dawnraihaih hoiah a thangqoi Absalom im ah oh sut.

<sup>21</sup> David siangpahrang mah to kawngnawm boih to thaih naah, paroeai palungphui.

<sup>22</sup> Absalom loe Amnon khaeah kasae lok maw, kahoih lok maw vaito doeh thui vai ai; a tanuh tha patohhah hoiah zae haih pongah Amnon to hnukma.

### *Absalom mah Amnon to hum*

<sup>23</sup> Saning hnetto oh pacoeng loe, Absalom loe Ephraim prae taeng ih Baal-Hazor vang ah tuumui aah haih poih to sak; to naah Absalom

mah siangpahrang capanawkw boih poiukung ah kawkw.

<sup>24</sup> Absalom loe siangpahrang khaeah caeh moe, anih khaeah, Na tamna mah Tuumui aahhah poi to ka sak; na tamnanawkw to kawkw loe, siangpahrang, nang doeh nihcae hoi nawnto poiukung ah angzo toeng ah, tiah a naa.

<sup>25</sup> Siangpahrang mah, Ka capa, to tih na ai ni; kaminawkw boih to caehsak hmah; nang hanah hmuen kazit ah kaom o moeng tih, tiah a naa. Absalom mah pacae nganga, toe anih loe caeh han angmak pae; toe tahamhoihaih a paek.

<sup>26</sup> To naah Absalom mah, Nang zo ai nahaeloe, kamnawkw Amnon doeh angzo toeng nasoe, tiah a naa. Siangpahrang mah, Tih hanah anih to nang hoi nawnto caeh han angaih loe? tiah a naa.

<sup>27</sup> Toe Absalom mah hnik pae khruerk pongah, siangpahrang capanawkw to Amnon hoi nawnto caehsak boih.

<sup>28</sup> Absalom mah a tamnanawkw khaeah, Tahngai oh; Amnon misurtui naek moe, paquih naah, kai mah Amnon to bop oh, tiah kang thuih o han, to naah anih to hum oh; zii o hmah; kaimah lok kang paek o boeh, na thacak o sak loe, misahoihah hoiah om oh, tiah a thuih pae.

<sup>29</sup> To pongah Absalom mah thuih ih lok baktih toengah Absalom ih tamnanawkw mah Amnon nuiah sak o. To naah siangpahrang capanawkw boih anghawkw o, angmacae ih mule hrang anghueng o moe, cawnh o.

<sup>30</sup> Loklam ah caeh o li naah, to tamthang to David khaeah thuih pae o; Absalom mah siangpahrang capanawkw to hum boih boeh, maeto

doeh pathlung ai boeh, tiah thuih pae o.

<sup>31</sup> To naah siangpahrang loe anghawk tahang moe, a khukbuen to asih pacoengah, long ah angsong; a tamnanawkw boih doeh khukbuen to asih o moe, a taengah angdoet o toeng.

<sup>32</sup> Toe David amnawkw Shimeah capa Jonadab mah, Siangpahrang capanawkw to hum boih boeh, tiah ka angraeng mah poek han om ai; Amnon khue ni duek. Amnon mah Absalom tanuh Tamar to zae haih ni hoi kamtong, amnawkw nuiah hae tiah sak hanah pacaeng roe boeh.

<sup>33</sup> Siangpahrang capanawkw duek boih boeh, tiah ang thuih o ih lok to ka angraeng siangpahrang nang mah tang han om ai; Amnon khue ni duek, tiah a naa.

*Absalom Geshur ah cawnhaih*

<sup>34</sup> To naah Absalom loe cawnh ving boeh. Misatoep kami mah khet naah, a hnukbang ah kaom mae taeng ih loklam ah angzo kapop parai kami to a hnuk,

<sup>35</sup> Jonadab mah siangpahrang khaeah, Khenah, siangpahrang capanawkw hae ah ang zoh o boeh; na tamna kai mah kang thuih ih lok baktiah ni oh, tiah a naa.

<sup>36</sup> Anih mah lokthuih pacoengah, siangpahrang capanawkw to angzoh o moe, tha hoiah qah o; siangpahrang doeh a tamnanawkw boih hoi nawnto qah.

<sup>37</sup> Toe Absalom loe cawnh moe, Geshur siangpahrang Ammihud capa Talmai khaeah caeh. David siangpahrang loe a capa to ni thokkruek qah haih.

<sup>38</sup> Absalom loe cawnh moe, Geshur khaeah caeh pacoengah, to ah saning thumto thung oh.

<sup>39</sup> Amnon loe duek boeh moe, anih ih palung khuek tih boeh pongah, David siangpahrang hinghah mah Absalom to dawn parai, anih khaeah caeh hanah a koeh khruiek.

## 14

### *Absalom Jerusalem ah amlaem*

<sup>1</sup> Siangpahrang mah Absalom to dawn parai boeh, tiah Zeruah capa Joab mah panoek.

<sup>2</sup> To pongah Joab mah Tekoa vangpui ah kami maeto patoeh moe, palungha nongpata maeto kawksak. To nongpata khaeah, Palungsae parai baktiah angсах paeh loe, palungsethah khukbuen to angkhuk ah; na tak ah situi angnok hmah; kadueh kami nuih palungsae parai kami baktiah angсах ah;

<sup>3</sup> siangpahrang khaeah caeh loe, hae tiah lokthui ah, tiah patuk.

<sup>4</sup> Tekoa vangpui ih nongpata loe siangpahrang khaeah caeh moe, a hmaa ah azat paekhaih hoiah long ah akuep pacoengah, Aw siangpahrang, na bom ah, tiah a naa.

<sup>5</sup> Siangpahrang mah to nongpata khaeah, Tih raihah maw na tawnh, tiah a naa. Anih mah, Kai loe lamhmai ah ka oh; ka sava loe duek ving boeh.

<sup>6</sup> Na tamna kai loe ca nongpa hnetto ka tawnh; nihnik loe lawk ah oh hoi moe, angboh hoi, maeto hoi maeto angboh hoi naah tapraekkung midoeh om ai; to naah maeto mah kalah maeto to boh maat.

<sup>7</sup> To pongah khenah, a imthung takoh boih na tamna kai khaeah angzoh o moe, Amya hum kami to tacawtsak ah, anih to amya hum zuengah ka hum o han; qawktoep kami doeh om ai ah ka hum o han, tiah ang naa o. To tiah sah o nahaeloe kanghmat kai ih hmaisae doeh nihcae mah paduek o tih; ka sava ih ahmin hoi ka caa maeto doeh long ah om o sak mak ai, tiah a naa.

<sup>8</sup> Siangpahrang mah nongpata khaeah, Im ah amlaem ah; nang kawng to ka thuih han hmang, tiah a naa.

<sup>9</sup> Tekoa vangpui ih nongpata mah siangpahrang khaeah, Ka angraeng siangpahrang, Ahmin sethah loe kaimah hoi kampa imthung takoh nuiah om nasoe, siangpahrang hoi siangpahrang ih angraeng tangkhang nuiah zeahaih om hmah nasoe, tiah a naa.

<sup>10</sup> Siangpahrang mah, Mi kawbaktih doeh nang khaeah lokthui nahaeloe, anih to kai khaeah angzo haih ah, anih mah raihah na paek let mak ai boeh, tiah a naa.

<sup>11</sup> To nongpata mah, To tiah nahaeloe athii tho pongah athii hnih kaminawk mah ka capa hum o han ai ah, siangpahrang mah Angraeng khaeah lokkamhah sah pae nasoe, tiah a naa. To naah anih mah, Angraeng loe hing baktih toengah, na capa ih sam maeto mataeng doeh long ah angmuen mak ai, tiah a naa.

<sup>12</sup> To naah nongpata mah, na tamna kai hae siangpahrang khaeah lok vaito mah na thuisak raeh, tiah a naa. Anih mah thui khae, tiah a naa.

<sup>13</sup> To naah to nongpata mah, To tiah nahaeloe



tipongah Sithaw kaminawk nuiah hae baktih hmuen na sak loe? Siangpahrang mah haek ih a capa to kawkw let ai pongah, siangpahrang mah hae lokthuih naah, a sak ih zaehaih to panoek ai maw?

<sup>14</sup> Long ah bawh ih tui loe la let thai ai baktih toengah, aicae loe a duek o boih han oh; Sithaw loe kami mikhmai khethaih tawn ai; toe Anih loe a haek ih kami kawkw lethaih loklam to a poek.

<sup>15</sup> Kaminawk mah kai ang pazih o pongah, ka angraeng siangpahrang khaeah hae lokthuih hanah vaihi kang zoh. Na tamna kai mah, siangpahrang khaeah lok ka thuih han vop, a tamna mah thuih ih lok to siangpahrang mah na sah pae khoe doeh om tih.

<sup>16</sup> Sithaw mah paek ih qawktoephaih long hoiah paduek hanah patoem kami ih ban thung hoiah kaimah hoi ka capa, angmah ih tamna nongpata to pahlong khoe doeh om tih.

<sup>17</sup> Vaihi na tamna kai hae, Ka angraeng siangpahrang ih lok mah monghaih na paek nasoe; ka angraeng siangpahrang loe, kasae kahoih poekthaih Sithaw ih van kami baktiah ni oh. To pongah na Angraeng Sithaw loe nang hoi nawnto om nasoe, tiah a naa.

<sup>18</sup> To naah siangpahrang mah nongpata khaeah, Kang dueng ih lok to angphat hmah, tiah a naa. To naah nongpata mah, Ka angraeng siangpahrang, vaihi na thui ah, tiah a naa.

<sup>19</sup> To naah siangpahrang mah, Hae hmuen sak hanah Joab mah maw ang thuisak? tiah a dueng. Nongpata mah, Ka angraeng siangpahrang, nang

na hing baktih toengah, ka angraeng siangpahrang mah thuih ih lok loe, mi mah doeh banqoi bantang pathui thai mak ai; Ue, na tamna Joab mah hae hmuennawkw hae sak hanah ang pacae moe, na tamna mah thuih han koi loknawkw doeh ang patuk.

<sup>20</sup> Vaihi kaom hmuen baktiah sak hanah na tamna Joab mah ang thuih; ka angraeng nang loe Sithaw ih van kaminawkw baktiah palunghahaih na tawnh pongah, long nuiah kaom hmuennawkw to na panoek boih, tiah a naa.

<sup>21</sup> To naah Joab khaeah, Khenah, hae hmuenawkw ka paek boih boeh; Caeh loe, thendoeng Absalom to kawkw let ah, tiah a naa.

<sup>22</sup> Joab mah khingyahaih hoiah long ah akuiep moe, Ka angraeng siangpahrang, na tamna hnikhaih nang paroi pae pongah, na tamna loe ka angraeng siangpahrang hmaa ah mikcuk naakrak ah ka oh, tiah ka panoek, tiah anghoehaih lok to a thuih.

<sup>23</sup> To pacoengah Joab loe Geshur ah caeh moe, Absalom to Jerusalem ah amlaem haih let.

<sup>24</sup> Toe siangpahrang angmah, Ka mikhmai hnu ai ah, angmah ih im ah caeh poe nasoe, tiah a naa. To pongah Absalom loe siangpahrang mikhmai hnu ai ah, angmah im ah caeh poe.

### *David mah Absalom tahmen*

<sup>25</sup> Israel prae thung boih ah Absalom baktiah minawkw mah pakoe ih, kranghoih kami midoeh om ai. A khokpadae hoi a lu khoek to coek koi om ai.

<sup>26</sup> Lu nui ih sam azit hmoek pongah, saning kruek sam to aah, a sam to tah naah

siangpahrang im ih kazit tahhaih shekel cumvai hnetto oh.

<sup>27</sup> Absalom mah capa thumto hoi canu maeto sak; a canu loe Tamar, tiah ahmin phui moe, kranghoih parai.

<sup>28</sup> Absalom loe siangpahrang mikhmai hnu ai ah saning hnetto thung Jerusalem vangpui ah oh.

<sup>29</sup> To pongah anih to siangpahrang khaeah caeh haih hanah, Absalom mah Joab khaeah kami patoeh; toe Joab mah anih khae caeh han angmak pae. Absalom mah anih kawc hanah kami patoeh let, toe caeh pae ai.

<sup>30</sup> To pongah Absalom mah a tamnanawc khaeah, Khenah, Joab ih lawk loe kai ih lawk taengah oh, a lawk ah Barli cang to patit; caeh oh loe hmai hoi thlaek pae oh, tiah a naa. To pongah Absalom ih tamnanawc mah lawk to hmai hoiah thlaek pae o.

<sup>31</sup> To naah Joab loe anghawc moe, Absalom im ah caeh pacoengah anih khaeah, Tipongah na tamnanawc mah kai ih lawk hmai hoiah thlaek o loe? tiah a dueng.

<sup>32</sup> Absalom mah Joab khaeah, Khenah, Tipongah maw Geshur vangpui hoiah hae ah kang zoh? To vangpui ah vaihi khoek to ka oh vop hahaeloe hoi tih, tiah siangpahrang khaeah nang thuih pae hanah kang kawc. Vaihi siangpahrang ih mikhmai hnuk hanah ka koeh, ka sakpazae-haih om nahaeloe, na hum nasoe, tiah a naa.

<sup>33</sup> To pongah Joab loe siangpahrang khaeah caeh moe, to lok to a thuih pae. To naah siangpahrang mah Absalom to kawc, anih loe siangpahrang khaeah caeh moe, a hmaa ah

long ah akuep; to pacoengah siangpahrang mah Absalom to mok.

## 15

### *Absalom mah David tukhaih*

<sup>1</sup> To naah Absalom mah angmah hanah hrang hoi hrang lakok to sak moe, a hmaa ah kami quipangato cawnhsak.

<sup>2</sup> Anih loe khawnbang khawnthaw ah angh-awk moe, khongkha akunhaih loklam ah angdoet. Lokpunghaih oh naah siangpahrang khaeah lok takroek han angzo kaminawk boih to, Absalom mah angmah khaeah kawmoe, Nang loe naa vangpui ih kami maw? tiah a dueng. To kami mah, Na tamna kai loe Israel acaeng thung ih kami ni, tiah a naa.

<sup>3</sup> To naah Absalom mah anih khaeah, Khenah, na thuih ih lok loe hoih moe, toeng; toe na lok tahngai hanah siangpahrang ih kami midoeh om ai, tiah a naa.

<sup>4</sup> To pacoengah Absalom mah, Prae thungah kai hae lokcaekkung ah ka oh nahaeloe, lokpunghaih tawn kami hoi lokthuih han tawn kaminawk kai khaeah angzoh o naah, kai mah anih hanah katoeng ah lok ka caek pae han, tiah a naa.

<sup>5</sup> Mi kawbaktih kami doeh anih khaeah caeh moe, a hmaa ah akuep o naah, Absalom mah anih to ban hoiah pazut, anih to patawnh moe, a mok.

<sup>6</sup> Absalom loe siangpahrang khae lokthuih han angzo Israel kaminawk boih khaeah to tiah sak; to pongah Israel kaminawk ih palungthin to lak thaih.

<sup>7</sup> Saning quipalito boeng naah loe, Absalom mah siangpahrang khaeah, Hebron ah ka caeh moe, ka sak ih Angraeng khaeah lokkamhahih baktih toeng ah ka sak han.

<sup>8</sup> Na tamna kai Syria prae Geshur vangpui ah ka oh naah, Angraeng mah Jerusalem ah amlaemsak let nahaeloe, Hebron ah Angraeng to ka bok han, tiah lokkamhahih ka sak boeh, tiah a naa.

<sup>9</sup> Siangpahrang mah anih khaeah, Longhoihta hoiah caeh ah, tiah a naa. To pongah anih loe, Hebron ah caeh.

<sup>10</sup> To naah Absalom mah Israel prae boih ah tamquta hoi laicaehnawk to patoeh moe, Mongkah lok na thaih o naah, Absalom loe, Hebron ah siangpahrang ah oh, tiah thui oh, tiah a naa.

<sup>11</sup> Absalom loe Jerusalem ih kami cumvai hnetto hoi nawnto caeh; to kaminawk loe poekci-imhahih hoiah caeh o, to ah kaom hmuen to tidoeh panoek o ai.

<sup>12</sup> Absalom mah David poekhahih kahoih paekkung, Gilo vangpui kami, Ahithophel mah angmah ih vangpui Giloh ah angbawnhahih sak naah, Absalom mah kawkw. Absalom hnukbang kaminawk pop o aep aep pongah, tamquta hoiah sak pacaeng ih hmuen doeh pop aep.

### *David hoi imthung takoh cawnhhahih*

<sup>13</sup> To naah laicaeh maeto David khaeah angzoh moe, Israel kaminawk ih palungthin loe Absalom khaeah ni oh boih boeh, tiah a naa.

14 To naah David mah Jerusalem ah angmah hoi nawnto kaom a tamnanawkw khaeah, Angthawkw oh, cawn o si boeh; to tih ai nahaeloe aicae loe Absalom ih ban hoi a loih o mak ai boeh; Karangah caeh o si boeh; to tih ai nahaeloe aicae kae hanah karangah angzo o ueloe, aicae to hum pacoengah, vangpui doeh sumpen hoiah paro o boih tih boeh, tiah a naa.

15 Siangpahrang ih tamnanawkw mah, siangpahrang khaeah, Ka angraeng siangpahrang mah qoih ih hmuen to na tamnanawkw mah sak han ka oh o coek boeh hmang, tiah a naa o.

16 Siangpahrang loe tacawt, to naah a imthung takoh boih a hnukah bang o. Toe zula hatonawkw loe siangpahrang im khetzawn hanah a caeh taak.

17 Siangpahrang tacawt naah, kaminawkw boih anih hnukah bang o; nasetto maw kangthla ah a caeh o pacoengah, anghak o.

18 A tamnanawkw mah anih to hmabang ah caeh o taak; Kereth kaminawkw, Peleth kaminawkw, anih hnukah Gath prae hoi angzo Git kami cumvai taruktonawkw mah, doeh siangpahrang to poeng o moe, anih hmaa ah caeh o.

19 Siangpahrang mah Git kami Ittai khaeah, Tipongah kaicae khaeah nang zoh loe? Caeh loe Absalom siangpahrang khaeah om khae; nang loe prae kalah kami ah na oh moe, na prae thung hoi kaproeng tamna ah ni na oh.

20 Nang loe cangduem ah ni nang zoh vop; vaihniah kaicae hoi nawnto nam het han maw? tiah a naa. Kai loe caeh thaih karoek to ka caeh han pongah, nam nawkamyanawkw to kawkw loe,

amlaem let ah; tahmenhaih hoi loktang loe na nuiah om nasoe, tiah a naa.

<sup>21</sup> Toe Ittai mah siangpahrang khaeah, Angraeng loe hing moe, ka angraeng siangpahrang nang, na hing baktih toengah, duekhaih maw, hinghaih maw, ka angraeng ohhaih kawbaktih ahmuen ah doeh, na tamna ka oh toeng han, tiah a naa.

<sup>22</sup> To naah David mah Ittai khaeah, Caeh ah, hmabang caeh ah, tiah a naa. To pongah Git acaeng Ittai loe, angmah hoi nawnto kaom kathoeng kalen kaminawk hoi nawnto caeh o poe.

<sup>23</sup> Prae kaminawk boih qah o; a hnukbang kaminawk loe caeh o poe, siangpahrang Kidron vacong poeng pacoengah, kaminawk boih loe praezaek bangah caeh o.

<sup>24</sup> Zadok hoi Levi kaminawk boih doeh to ah oh o moe, Levinawk mah Sithaw lokkamhaih thingkhong to aput o. Sithaw ih thingkhong to amtik o moe, kaminawk mah vangpui tacawt o taak boih ai karoek to, Abiathar mah angbawnhaih to sak.

<sup>25</sup> To naah siangpahrang mah Zadok khaeah, Sithaw ih thingkhong to vangpui thungah amlaem o haih let ah; Angraeng mikcuk naakrak ah ka oh nahaeloe, angmah kai hanah na sin pae let ueloe, a ohhaih ahmuen doeh na hnusak let tih hmanh.

<sup>26</sup> Toe anih mah kai khaeah, na nuiah palung ka hoih ai, tiah na thui nahaeloe, khenah, kai loe hae ah ka oh; angmah hoih, tiah poek ih baktih toengah, ka nuiah sah halat nasoe, tiah a naa.

<sup>27</sup> Siangpahrang mah qaima Zadok khaeah,

Nang loe tahmaa na ai maw? Na capa Ahimaaz, Abiathar capa Jonathan hoi capa hnik to kawkah loe, longhoihta ah vangpui ah amlaem o let ah.

<sup>28</sup> Na lok kai khaeah angzo ai karoek to, azawn ih praezaek ah kang zing han, tiah a naa.

<sup>29</sup> To pongah Zadok hoi Abiathar mah Sithaw ih thingkhong to lak hoi moe, Jerusalem ah amlaem hoi pacoengah, to ah oh hoi.

<sup>30</sup> Toe David loe Olive mae nuih dawh tahang poe, anih loe qahhaih hoiah caeh tahang, a lu to khuk moe, khokpanai abuen ai ah caeh tahang; anih hoi nawnto caeh kaminawk doeh lu to khuk o moe, qahhaih hoiah caeh o tahang.

<sup>31</sup> Absalom hoi nawnto kasae sak han pacaeng abu thungah, Ahithophel doeh athum toeng, tiah David khaeah thuih pae o. To pongah David mah, Aw ka Angraeng, Ahithophel poekhaih to amthuhaih ah angcoengsak ah, tiah lawkthuih.

<sup>32</sup> Mae nui phak naah David loe Sithaw to bok; khenah, Ark acaeng Hushai loe a khukbuen to asih moe, a lu nuih maiphu phuih pacoengah, anih hnuk hanah a zing;

<sup>33</sup> David mah anih khaeah, Kai khaeah nang zoh nahaeloe, kai han hmuenzit ah na om moeng tih.

<sup>34</sup> Toe vangpui ah nam laem let moe, Absalom khaeah, Aw siangpahrang, na tamna ah ka oh han; canghniah doeh nampa ih tamna ah ni ka oh, toe vaihi loe na tamna ah ka oh han boeh, tiah na naa nahaeloe, Ahithophel mah paek ih poekhaih pazawkkung ah na om ueloe, kai abomhaih ah doeh om tih.



<sup>35</sup> Qaima Zadok, Abiathar hoiah nawnto om oh loe, siangpahrang im ah na thaih ih loknawk to nihnik khaeah thui paeh.

<sup>36</sup> Khenah, Zadok capa Ahimaaz hoi Abiathar capa Jonathan, hnik doeh to ah nawnto oh o; na thaih ih loknawk to nihnik khae thui boih ah, nihnik mah kai na thaih hoi sak tih hmang, tiah a naa.

<sup>37</sup> To pongah Absalom loe Jerusalem vangpui thungah akun, David ih ampui Hushai doeh vangpui ah amlaem let.

## 16

### *David hoi Ziba*

<sup>1</sup> David loe mae nui hoi anghla kue ahmuen ah caeh naah, khenah, Mephiboseth ih tamna Ziba mah anih to zing; laa hrang pongah phawh ih takaw kae cumvai hnetto, misurthaih kazaek cumvaito, thaiduet thaih kazaek cumvaito hoi misurtui pailang maeto a sinh.

<sup>2</sup> Siangpahrang mah Ziba khaeah, Tih hanah hae hmuennawk hae na sin loe? tiah a dueng. Ziba mah, Laa hrangnawk loe siangpahrang imthung takoh kaminawk mah anghueng han ih, takaw hoi misurthaih kazaeknawk loe then-doengnawk mah caak han ih, misurtui loe angpho naah praezaek ah naek han ih kang sinh, tiah a naa.

<sup>3</sup> To naah siangpahrang mah, Na angraeng capa loe naa ah maw oh? tiah a naa. Ziba mah siangpahrang khaeah, Khenah, vaihniah Israel imthung takoh mah, kampa ukhah prae na paek

o let tih, tiah a poek pongah, Jerusalem ah oh, tiah a naa.

<sup>4</sup> To naah siangpahrang mah Ziba khaeah, Mephiboseth ih hmuennawkw boih loe nang ih hmuen ah oh boeh, tiah a naa. Ziba mah, Aw ka angraeng, siangpahrang, poek pahnaemhah hoi na hmaa ah mikcuk naakrak ah ka oh han hmang, tiah a naa.

### *Shimei mah David to padaeng*

<sup>5</sup> David siangpahrang loe Bahurim vangpui ah caeh naah, Saul imthung takoh kami ah kaom, Gera capa Shimei loe angzoh moe, anih to padaeng.

<sup>6</sup> Anih mah David hoi a tamnanawkw boih, anih ih banqoi bantang bangah kaom, kaminawkw hoi thacak misatuh kaminawkw boih to thlung hoiah vah.

<sup>7</sup> Anih mah padaeng naah Shimei mah, Tacawt ah, tacawt ah; nang athii palong koeh kami, kami kasae!

<sup>8</sup> Saul ih prae to na lomh moe, anih zuengah siangpahrang ah na oh; anih imthung takoh kaminawkw na humhah athii to Angraeng mah na lu nuiah kraksak let boeh; Angraeng mah na ukhah prae to na capa Absalom ban ah paek boeh; nang loe athii palong koeh kami ah na oh pongah, na zaehah na nuiah krak boeh, tiah a naa.

<sup>9</sup> To naah Zeruah capa Abishai mah siangpahrang khaeah, Tipongah hae ui qok mah ka angraeng siangpahrang to padaeng loe? Ka caeh moe, a lu ka takroek han, tiah a naa.

<sup>10</sup> Toe siangpahrang mah, Nang Zeruah capanaw, nangcae hoi kai asaenghah timaw oh? Anih mah padaeng nasoe; Angraeng mah, David padaeng han thui pae nahaeloe, timaw thui thui tih. Tipongah hae tiah na oh loe? tiah a naa.

<sup>11</sup> David mah Abishai hoi a tamnanaw boih khaeah, Khenah, kaimah ih athii ngan thung hoi tacawt ka capa mah mataeng doeh ka hinghah lak hanah pakrong boeh, hae ih Benjamin acaeng mah cae loe kawkrukmau pakrong tih? Om o taak duem ah; Angraeng mah thuih pae boeh pongah, na padaeng nasoe.

<sup>12</sup> Angraeng mah patang ka khanghah to hnu ueloe, vaihniah ang padaeng zuengah kahoi hmuen na paek let tih, tiah a naa.

<sup>13</sup> To pongah David hoi angmah ih kaminaw to caeh o poe; Shimei loe mae taeng ih kalah loklam bangah caeh, lamcaeh noeh noeh, anih to padaeng noeh noeh moe, maiphu hoiah anih to haeh.

<sup>14</sup> David hoi anih ih kaminaw boih loe angpho o boeh pongah, to ahmuen phak naah anghak o.

### *Ahithophel mah paek ih poekhaih*

<sup>15</sup> To nathuem ah, Absalom hoi Israel kaminaw boih, Jerusalem ah angzoh o; Ahithophel doeh athum toeng.

<sup>16</sup> To naah David ih ampui, Ark acaeng Hushai loe Absalom khaeah caeh moe, siangpahrang hinglung sawk nasoe, siangpahrang hinglung sawk nasoe, tiah a naa.

<sup>17</sup> Absalom mah Hushai to lokdueng, Hae hae nampui khaeah amlunghah amtuengsak ih lok

maw? Tipongah nampui khaeah na caeh ai loe? tiah a naa.

<sup>18</sup> Hushai mah Absalom khaeah, To tih na ai ni; kai loe Angraeng mah maw, kaminawk boih hoi Israel kaminawk boih mah maw, qoih ih kami khaeah ka oh han; anih khaeah ni ka oh poe han.

<sup>19</sup> Kai loe mi ih tok maw ka sak han? A capa ih tok to ka sah mak ai maw? Ampa ih tok ka sak pae baktih toengah, na tok doeh ka sak han, tiah a naa.

<sup>20</sup> Absalom mah Ahithophel khaeah, Timaw a sak o han, tiah poekhaih na paek ah, tiah a naa.

<sup>21</sup> Ahithophel mah, Siangpahrang im khetzawn hanah nampa mah caeh taak ih, a zulanawk to iip haih ah; hae tiah na sak nahaeloe Israel kaminawk boih mah nampa to panuet thok ah na sak boeh, tiah thaih o ueloe, na taengah kaom kaminawk boih thacak o tih, tiah a naa.

<sup>22</sup> To pongah Absalom hanah impu ah impoem tetta sak pae o moe, Israel kaminawk boih ih mikhnuakah Absalom mah ampa ih zulanawk to iih haih.

<sup>23</sup> To nathuem ah Ahithophel mah paek ih poekhaih loe, Sithaw khaeah dueng moe, hnuk ih lok baktiah oh; David hoi Absalom mah doeh anih mah paek ih poekhaih to Sithaw mah paek ih lok baktiah poek hoi.

## 17

<sup>1</sup> Ahithophel mah Absalom khaeah, kami sang hatlaihnetto ka qoih moe, vaiduem ah David to ka patom han;

<sup>2</sup> dawnrai li moe, thazok nathuem ah anih to ka tuk moe, zit kaom ah ka hum han; to tiah nahaeloe a taengah kaom kaminawk to cawn o boih tih; to naah siangpahrang khue to ka hum han,

<sup>3</sup> kaminawk loe nang khaeah kang hoih han; na pakrong ih kami to dueh nahaeloe, kalah kaminawk boih loe amlaem o let ueloe, kamongah om o tih, tiah a naa.

<sup>4</sup> To tiah pacaenghah to Absalom hoi Israel kacohtanawk boih mah hoih, tiah poek o.

*Hushai mah paek ih poekhaih*

<sup>5</sup> To pacoengah Absalom mah, Ark acaeng Hushai doeh kawc oh; anih mah loe kawbangmaw thui tih, tiah tahngai o si, tiah a naa.

<sup>6</sup> Hushai anih khae phak naah, Absalom mah anih khaeah, Ahithophel mah loe hae tiah poekhaih ang paek; a thuih ih lok baktiah ka sak o han maw? Ka sak o han om ai, tiah na poek nahaeloe, na poekhaih to na thui ah, tiah a naa.

<sup>7</sup> Hushai mah Absalom khaeah, Ahithophel mah thuih ih lok loe vaihi thuemah sak han hoih ai.

<sup>8</sup> Hushai mah, Nampa hoi anih ih kaminawk to na panoek; nihcae loe thacak misatuh kami ah oh o; nihcae loe taw ah a caa kakaek hmawhsaeng taqom baktiah palungthin tawnh o; to pacoengah nampa loe misatuh kop kami ah oh, anih loe angmah ih misatuh kaminawk hoi doeh nawnto om mak ai.

<sup>9</sup> Khenah, anih loe vaihi doeh naa ih thlungkhaw hoi naa ih ahmuen ah maw ang-hawk boeh mue, misa angtuk hmaloe naah

nang ih misatuh thoemto kaminawk to dueh o nahaeloe, to tamthang to nihcae mah thaih o naah, Absalom hnukbang misatuh kaminawk loe duek o boih boeh, tiah nihcae mah thui o tih.

<sup>10</sup> To naah loe misahoih kami hoi kaipui baktiah poekhaih tawn kaminawk loe tui baktiah amzawt o tih; nampa loe misatuh kami ah oh moe, a taengah kaom kaminawk doeh, misahoih kami ah oh o, tiah Israel kaminawk boih mah panoek o.

<sup>11</sup> To pongah hae tiah poekhaih kang paek; Israel kaminawk boih, Dan hoi Beersheba khoek to, kroek laek ai tuihui taeng ih savuet zetto kapop kaminawk to nangmah khaeah pakhuengh loe, nang mah roe nihcae to misatuk hanah khawng ah.

<sup>12</sup> To tiah nahaeloe aicae mah anih to ahmuen maeto ah loe hnu thai tih, anih khaeah van bang hoiah kakrah dantui baktiah krah thuih si; to tiah nahaeloe anih hoi angmah ih kaminawk maeto doeh loih o mak ai.

<sup>13</sup> Nampa vangpui thungah cawn nahaeloe, Israel kaminawk boih mah qui to sin si loe, thlung maeto doeh anghmat ai ah to vangpui to vapui ah ruet si, tiah a naa.

<sup>14</sup> To naah Absalom hoi Israel kaminawk boih mah, Ark acaeng Hushai mah thuih ih lok loe Ahithophel poekhaih pongah hoih kue, tiah a hnuk o. Angraeng mah, Absalom nuiah sethah phaksak hanah, Ahithophel mah paek ih poekhaih to amrosak hanah a sak pae.

*Hushai mah David cawnsak ving*

15 Hushai mah qaima Zadok hoi Abiathar khaeah, Ahithophel mah Absalom hoi Israel ka-coehtanawwk khaeah to tiah sak hanah poekhaih paek baktih toengah, kai mah doeh to tiah sak hanah poekhaih ka paek boeh.

16 Vaihi David khaeah karangah laicaeh to patoeh loe, Vai duem aqum loe praezaek azawn ah om o hmah; karangah tui to angkaat oh; to tih ai nahaeloe siangpahrang hoi a taengah kaom kaminawwk to paaeh o boih tih boeh, tiah thuih pae hanah lokpat pae.

17 Minawwk mah hnu moeng tih, tiah a poek hoi pongah, Jonathan hoi Ahimaaz loe En-Rogel ah oh hoi. Tamna nongpata maeto mah caeh moe, nihnik to thaisak; nihnik loe David khaeah caeh hoi moe, pat ih lok to thuih pae hoi.

18 Toe thendoeng maeto mah nihnik to hnuk pongah, Absalom khaeah thuih pae; toe nihnik loe karangah caeh hoi moe, Bahurim ah kaom kami maeto ih im ah akun hoi pacoengah, to kami longhmaa ih tuikhaw thungah akun hoi ving.

19 Nongpata maeto mah tuikhaw to kraeng khoep moe, a nuiah cang qawwk thuih pongah, mi mah doeh to hmuen to panoek ai.

20 Absalom ih kaminawwk nongpata im ah phak o naah, nihcae mah, Ahimaaz hoi Jonathan loe, naa ah maw oh hoi? tiah dueng o. Nongpata mah nihcae khaeah, Vacong tui angkat hoi ving boeh, tiah a naa. To kaminawwk mah nihnik to pakrong o, toe hnu o ai; to pongah nihcae loe Jerusalem ah amlaem o let.

21 To kaminawwk amlaem o pacoengah, ni-

hnik loe tuikhaw thung hoiah tacawt hoi tahang; David siangpahrang khaeah caeh hoi poe moe, anih khaeah, Angthawk oh loe, vapui to karangah angkat oh; Ahithophel mah nangcae amrosak hanah lokthuih pae boeh, tiah a naa hoi.

<sup>22</sup> To pongah David hoi a taengah kaom kaminawkw boih anghawk o moe, Jordan tuipui to angkat o. Khodai naah loe Jordan vapui kangkat ai kami maeto doeh anghmat ai boeh.

<sup>23</sup> Ahithophel mah paek ih poekhaih kahoih baktiah sah ai, tiah panoek naah, anih loe laa hrang to anghueng moe, anghmah ih vangpui, anghmah im ah amlaem taak ving; anghmah im to kahoihah pakuem pacoengah, anghmah hoi anghmah to amhnawh moe, duek; anih to ampa ih taprong ah aphum o.

<sup>24</sup> David loe Mahaniam ah caeh. Absalom loe anghmah hoi nawnto kaom Israel kaminawkw hoiah Jordan vapui to angkat o.

<sup>25</sup> Absalom mah Joab zuengah Amasa to misatuh angraeng ah suek; Amasa loe Joab ih amno, Zeruah ih amnawkw nongpata, Nahash canu Abigail ih sava, Israel acaeng Ithra capa ah oh.

<sup>26</sup> Absalom loe Israel kaminawkw hoi Gilead prae ah atai o.

<sup>27</sup> David Mahanaim ah angzoh naah, Ammon acaeng Rabbah vangpui ih kami, Nahash capa Shobi, Lo-Debar vangpui ih Ammiel capa Makir, Gilead acaeng Rogelim vangpui ih kami Barzillai mah,

<sup>28</sup> taw ah zok amthlam o, tui anghaeh o moe, angpho o parai boeh, tiah poek o pongah, David



hoi anih ih kaminawk mah caak o hanah, takaw cang, Barli cang, takaw dip hoi kamtong, cangro thaih, peh congca,

<sup>29</sup> khoitui, maitaw tahnutui, tuunawk, tahnutui hoi sak ih kalah hmuennawk, iihkhunnawk, sabaenawk, long laomnawk to sin pae o.

## 18

### *Absalom duekhaih*

<sup>1</sup> David mah a taengah kaom kaminawk to pakoep moe, sangto ukkung hoi cumvaito ukkung kami to suek.

<sup>2</sup> David mah angmah ih misatuh kaminawk to abu thumto ah tapraek moe, abu maeto loe Joab han uksak, kalah abu maeto loe Zeruiah capa, Joab ih amnawk Abishai han uksak pacoengah, kalah abu thumto haih loe Gith acaeng Ittai hanah uksak. Siangpahrang mah angmah ih misatuh kaminawk khaeah, Kai doeh nangcae hoi nawnto misatuk naah ka caeh toeng han, tiah a naa.

<sup>3</sup> Toe kaminawk mah, Nang loe caeh hmah; kaicae ka cawnh o langlacadoeh, misanawk han tidoeh avang mak ai; kami ahap ka duek o cadoeh avanghaih om mak ai; toe nang loe kaicae sang hato kami hoiah anghmong pongah, vangpui thung hoiah tha nang paek to mah khawt boeh, tiah a naa o.

<sup>4</sup> To naah siangpahrang mah nihcae khaeah, Nangcae mah hoih, tiah na poek o ih baktih toengah ka sak han, tiah a naa. To pongah siangpahrang loe vangpui sipae taengah angdoet; to

naah kaminawkw loe cumvaito abu, sangto abu hoiah caeh o.

<sup>5</sup> Siangpahrang mah Joab, Abishai hoi Ittai khaeah, Ka mikhmai khethaih hoiah thendoeng Absalom to paquem oh, tiah lok a paek. Siangpahrang mah misatuh angraeng khaeah thuih pae ih lok to misatuh kaminawkw boih mah thaih o.

<sup>6</sup> Kaminawkw loe Israel misatuk hanah, Ephraim taw ah caeh o.

<sup>7</sup> David ih misatuh kaminawkw mah Israel misatuh kaminawkw to pazawkw o; to na ni misatuk naah dueh kami paroeai pop o, kami sang pumphae to oh.

<sup>8</sup> Misatukhah loe prae boih ah pung; to na niah sumpen hoi hum ih kami pongah taw ah kadueh kami to pop kue.

<sup>9</sup> Absalom loe David ih tamnanawkw hoiah angqum o. Absalom loe mule hrang pongah angthueng moe, kathah parai aqam kabuk oak thing tlim ah caeh naah, a sam to thing tanghang pongah angtang caeng; anih loe long hoi van salakah thing pongah angbang sut; mule hrang mah anih to caeh taak ving.

<sup>10</sup> Anih to kami maeto mah hnuk naah, Joab khaeah, Khenah, oak thing pongah kangbang sut Absalom to ka hnuk, tiah a naa.

<sup>11</sup> To lok thuikung khaeah Joab mah, khenah, anih to na hnuk boeh to mah, tipongah long ah na hum ai loe? Na hum nahaeloe phoisa shekel hato hoi misatukhah kaengkaeh kang paek han, tiah a naa.

<sup>12</sup> Toe to kami mah Joab khaeah, Phoisa shekel sangto ka ban ah nang paek cadoeh,

siangpahrang capa nuiah ban ka phok mak ai. Aicae boih kangthaih ah siangpahrang mah, Mi kawbaktih doeh thendoeng, Absalom to sui o hmah, tiah Nang, Abishai hoi Ittai khaeah, lok ang thuih boeh to loe!

<sup>13</sup> Ka hinghaih amro hanah katoeng ai hmuen ka sak moeng nahaeloe, siangpahrang hmaa ah angphat thaih koi hmuen tidoeh om ai pongah, nang mah kasae nang net lat tih, tiah a naa.

<sup>14</sup> To naah Joab mah, Nang hoi nawnto ka om khing mak ai, tiah a naa. To pongah anih mah tayae thumto ban ah sinh moe, thing pongah kahingah kangbang Absalom to palung thuemah takhawh puet.

<sup>15</sup> Joab ih maiphaw kapu kami hato mah, Absalom to takui o pacoengah, anih to takroek o moe, hum o.

<sup>16</sup> To naah Joab mah mongkah to uengh, to naah Israel kaminawk misa patomhaih hoiah amlaem o; Joab mah kaminawk to anghaksak.

<sup>17</sup> Absalom to lak o moe, taw thung ih tangqom thungah vah o pacoengah, a nuiah thlung pakhueng o thuih; Israel kaminawk loe angmacae im ah cawnh o boih.

<sup>18</sup> Absalom loe hing nathuem ah, capa ka tawn ai pongah, ka hmin anghmat ving han ai ah pakuemkung ka tawn ai, tiah a poek; to pongah siangpahrang ih azawn thungah thlung maeto a tling moe, angmah ih ahmin to sak; to thlung loe vaihni ni khoek to, Absalom mah tling ih thlung ni, tiah thuih o.

*Absalom duekhaih kawng David mah thaih*

19 Zadok capa Ahimaaz mah, ka cawnh moe, a misa ban thung hoiah Angraeng mah pahlong boeh, tiah siangpahrang khaeah ka thuih pae han, tiah a poek.

20 Joab mah anih khaeah, Vaihniah tamthang na thui mak ai; kalah niah na thui tih hman; siangpahrang capa duek boeh pongah, vaihniah tamthang na thui mak ai, tiah a naa.

21 To naah Joab mah Kush kami maeto khaeah, Caeh loe, na hnuk ih hmuennawk to siangpahrang khaeah thui pae, tiah a naa. Kush kami loe Joab hmaa ah akuep pacoengah, cawnh poe.

22 Zadok capa Ahimaaz mah Joab khaeah, Kawbangah doeh om nasoe, Kush kami hnukah na cawnsak ah, tiah a naa. Toe Joab mah, Ka capa, tangqum hnuk han ih tamthang tidoeh om ai, tipongah cawnh han na koeh khruiek loe? tiah a naa.

23 Toe anih mah, Kawbangah doeh om nasoe, na cawnsak ah, tiah a naa. To naah anih mah, Cawn ah, tiah a naa. Ahimaaz loe azawn bang hoiah cawnh pongah, Kush kami hmaa ah phak.

24 To naah David loe khongkha hnetto salakah anghnut; to naah misatoep kami maeto loe tapang bang hoiah sipae khongkha impu nuiah dawh tahang, anih mah khet naah, angmabueng kacawn kami maeto a hnuk.

25 Misatoep kami loe hang moe, siangpahrang khaeah thuih pae. Siangpahrang mah, Angmabueng nahaeloe tamthang kahoih sin tih, tiah a naa. To tiah kacawn kami loe anghnai aep.

26 Misatoep kami mah kalah kami maeto ka-

cawn to a hnuk let bae; misatoep kami mah khongkha toepkung khaeah, Khenah, kalah kami maeto doeh ang cawnh let bae vop, tiah a naa. Siangpahrang mah, Anih doeh tamthang ni sin tih, tiah naa let bae.

<sup>27</sup> Misatoep kami mah hmaloe ah kacawn kami loe, Zadok capa hoi anghmong, tiah a naa. Siangpahrang mah, anih loe kahoih kami ni; tamthang kahoih ni na sin tih, tiah a naa.

<sup>28</sup> To naah Ahimaaz mah, siangpahrang khaeah, Tamthang loe hoih boih, tiah a naa. Anih mah siangpahrang hmaa ah long ah akuep moe, Na Angraeng Sithaw loe tahamhoihaih om nasoe; ka angraeng siangpahrang nuihah ban phok kaminawk to Angraeng mah tamit boih boeh, tiah a naa.

<sup>29</sup> Siangpahrang mah, Thendoeng Absalom loe ngancuem hmang maw? tiah a naa. To naah Ahimaaz mah, Na tamna Joab mah na tamna kai ang patoeh naah, paroeai lokpunghaih atuennawk to oh; toe tih hmuen maw oh, tiah ka panoek ai, tiah a naa.

<sup>30</sup> Siangpahrang mah, Angqoi ah loe, kalah bangah angdoe ah, tiah a naa. To pongah anih loe angnawn moe, kalah bangah angdoet.

<sup>31</sup> To naah Khenah, Kush acaeng to angzoh moe, anih khaeah, Ka angraeng siangpahrang, Tamthang hae tahngai ah; nang tuk hanah misa anghawwk kaminawk ban thung hoiah vaihniah Angraeng mah ang pahlong boeh, tiah a naa.

<sup>32</sup> Siangpahrang mah Kush kami khaeah, Thendoeng Absalom loe ngancuem hmang maw? tiah a naa. Kush kami mah, Ka angraeng

siangpahrang ih misanawwk hoi nang tuk hanah anghawk kaminawwk boih loe, to ih thendoeng baktiah oh o boih boeh, tiah a naa.

*David mah Absalom qahhaih*

<sup>33</sup> To naah siangpahrang loe tasoehhaih hoiah oh; khongkha ranui ih imkhaan thungah caeh tahang moe, Aw ka capa Absalom; ka capa; ka capa Absalom; Sithaw mah nang zuengah na duehsak halat nahaeloe hoih han to mah; Aw Absalom; ka capa, ka capa, tiah qah.

## 19

<sup>1</sup> Siangpahrang loe Absalom pongah, palungset moe, qah, tiah Joab khaeah thuih pae o.

<sup>2</sup> To na niah misa pazawkhaih to oh, toe siangpahrang loe a capa pongah palungset moe, qah, tiah kaminawwk mah thaih o naah, kaminawwk boih han palungsethaih niah oh lat.

<sup>3</sup> Misatuk naah kacawn kaminawwk mah aza-thaih hoiah vangpui thungah akun o baktih to-engah, kaminawwk mah doeh to na niah vangpui thungah tamquta hoiah akun o duem.

<sup>4</sup> Siangpahrang loe mikhmai khuk khoep moe, tha hoiah qah; Aw ka capa Absalom, Aw Absalom, ka capa, ka capa, tiah qah.

<sup>5</sup> To naah Joab loe siangpahrang imthung ah akun moe, Vaihniah na canu, na capanawwk ih hinghaih, na zu, na zulanawwk ih hinghaih pah-long kaminawwk hoi na tamnanawwk ih mikhmai to azat na pawsak boeh;

<sup>6</sup> misanawwk to na palung moe, nampuinawwk to na hnukma. Nangmah ih misatuh angraeng-nawwk hoi anih ih tamnanawwk to tiah doeh na sah

ai, tiah vaihniah nam tuengsak boeh; vaihniah Absalom to hing moe, kaicae boih ka duek o nahaeloe, palung nang hoe tih, tiah ka hnuk.

<sup>7</sup> To pongah, Anghawk loe, nangmah ih kaminawk khaeah thapaekhaih lok to thui ah. Anghawk moe, na caeh ai nahaeloe, vaiduem ah nang khaeah kami maeto doeh om mak ai boeh, tiah Angraeng ih ahmin hoiah lokkamhaih ka sak; to hmuen loe nang hanah nawkta nathuem hoi vaihni ni khoek to, na tongh ih raihainawk boih pongah sae kue tih, tiah a naa.

<sup>8</sup> To pongah siangpahrang loe anghawk moe, khongkha taengah anghnut. Khongkha taengah siangpahrang anghnut, tiah kaminawk mah panoek o naah, kaminawk boih anih hmaa ah angzoh o. Israel kaminawk loe angmacae im ah cawnh o boih boeh.

### *David Jerusalem ah amlaem*

<sup>9</sup> Israel acaeng boih salakah, kaminawk loe maeto hoi maeto lok angaek o; siangpahrang mah aicae misa ban thung hoiah pahlong; anih mah ni Philistin kaminawk ban thung hoiah aicae to pahlong; toe Absalom pongah anih mah vaihi prae to cawnhtaak boeh.

<sup>10</sup> Aicae ukkung ah a suek o ih Absalom loe, misatuk naah duek ving boeh pongah, tikhoe vaihi David to siangpahrang ah lak let hanah lok na thui o ai loe? tiah thuih o.

<sup>11</sup> David siangpahrang mah angmah im ah oh moe, to lok to thaih naah, qaima Zadok

hoi Abiathar khaeah kami patoeh moe, Judah kacohtanawk khaeah, Tipongah siangpahrang angmah im ah thak let hanah kapoek hnukkhuem koek acaeng ah na oh o loe?

<sup>12</sup> Nangcae loe kai ih nawkamyah ah na oh o moe, ka thii ka ngan ah na oh o; tipongah siangpahrang angmah im ah amlaem haih let hanah, hnukkhuem koekah na oh o loe?

<sup>13</sup> Amasa khaeah thui pae oh; Nang loe ka thii ka ngan ah na om ai maw? Vaihi hoi kam-tong Joab zuengah kai ih misatuh zaehoikung angraeng ah na om ai nahaeloe, Sithaw mah ka nuiah lokcaek nasoe, kanung parai ah sah nasoe, tiah a thuih, tiah thui pae oh, tiah a naa.

<sup>14</sup> Anih mah Judah kaminawk ih palung to kami maeto ih palungthin baktiah pazawk boih. To pongah nihcae mah siangpahrang khaeah, Nang loe na tamnanawk hoi nawnto amlaem o lai ah, tiah a naa o.

<sup>15</sup> To pongah siangpahrang loe amlaem moe, Jordan vapui khoek to caeh. Judah kaminawk loe, siangpahrang tongh hanah caeh o moe, Jordan vapui yaeh ah thak hanah Gilgal vangpui ah caeh o.

<sup>16</sup> Bahurim ih Benjamin kami Gera capa Shimei loe, David siangpahrang hnuk hanah Judah kaminawk hoi nawnto angzoh o tathuk.

<sup>17</sup> Anih loe Benjamin ih kami sangto, Saul imthung takoh ih tamna Ziba ih caa hatlai pangato hoi anih ih tamna pumphaeto hoiah nawnto caeh moe, siangpahrang hmaa ah Jordan vapui to karangah angkat o.



18 Siangpahrang ih imthung takoh kaminawk to lak moe, a koeh ih hmuen sak pae hanah, palong hoiah caeh o. Jordan vapui to angkat o pacoengah, Gera capa Shimei loe siangpahrang hmaa ah akuep;

*David mah Shemei to tahmen*

19 Siangpahrang khaeah, Ka angraeng, ka zahaih na net hmah; ka angraeng siangpahrang, Jerusalem na tacawt taak na niah, na tamna kai mah sak ih hmuen to pakuem hmah loe, palung thungah doeh suem poe hmah.

20 Na tamna kai loe hmuen sakpazae moeng boeh, tiah ka panoek; to pongah khenah, vaihniah Joseph imthung takoh boih thungah, ka angraeng siangpahrang hnuk hanah kang zoh hmaloe, tiah a naa.

21 Toe Zeruiah capa Abishai mah, Angraeng mah situi nok tangcae ah kaom to anih mah tangoeng pongah, hae tiah kaom Shimel to paduek han om ai maw? tiah anaa.

22 David mah, Zeruiah capanawk, nangcae hoi kai misa ah angcoeng hanah takung timaw oh? Vaihniah Israel kami maeto paduek han oh maw? Kai loe Israel kaminawk ukkung siangpahrang ah ka oh, tiah panoek ai kami ah maw ka oh? tiah a naa.

23 To pongah siangpahrang mah Shimei khaeah, Na dueh mak ai, tiah a naa. Siangpahrang mah nang khaeah lokkamhah sak boeh.

*David hoi Mephiboseth angqumhah*

<sup>24</sup> Saul capa patoeng Mephiboseth doeh siangpahrang tong hanah caeh tathuk; anih loe siangpahrang tacawt na ni hoi kamtong kamong ah amlaem let khoek to, a khok doeh khenzawn ai; a toektaboe mui doeh aat ai moe, khukbuen doeh pasuk ai.

<sup>25</sup> Jerusalem vangpui ah siangpahrang hnuk hanah a caeh naah, siangpahrang mah anih khaeah, Mephiboseth, tipongah kai hoi nawnto na caeh ai loe? tiah a naa.

<sup>26</sup> Anih mah, Aw Ka angraeng, siangpahrang, na tamna kai loe khokkhaem pongah, laa hrang to kang thueng moe, siangpahrang hoi nawnto ka caeh han, tiah ka poek; toe ka tamna Ziba mah kai angling.

<sup>27</sup> Anih mah, na tamna kai hae, nang khaeah kasae ang thuih; ka angraeng siangpahrang nang loe, Sithaw ih van kami baktiah na oh; to pongah na koeh baktiah na sah halat ah.

<sup>28</sup> Kampa ih imthung takohnawk loe, ka angraeng siangpahrang hmaa ah ni ka duek o; toe na tamna hae na caboi nuiah buhcaa kaminawk salakah nang suek; to pongah siangpahrang hmaa ah laisaep han timaw ka tawnh? tiah a naa.

<sup>29</sup> Siangpahrang mah anih khaeah, Nang ih kawng kapop parai ah thuih han timaw oh? Ziba hoiah nang ih lawk to ampraek hanah lok ka takroek boeh, tiah a naa.

<sup>30</sup> Mephiboseth mah siangpahrang khaeah, Ue, ka angraeng siangpahrang loe angmah im ah lunghoih ah amlaem let boeh pongah, anih mah hmuennawk to la boih nasoe, tiah a naa.

*David mah Barzillai palunghaih*

<sup>31</sup> Gilead acaeng Barzillai doeh Roge-lim vangpui hoiah angzoh moe, siangpahrang to Jordan vapui yaeh ah thak hanah anih hoi nawnto angkat hoi.

<sup>32</sup> Barzillai loe mitong parai boeh; saning quitazetto oh boeh moe, siangpahrang Mahanaim vangpui ah oh nathung, anih mah caaknaek hoiah a khetzawn; anih loe angraeng kami ah oh.

<sup>33</sup> Siangpahrang mah Barzillai khaeah, Kai hoi nawnto angzo ah, Jerusalem ah kai mah kang khetzawn han hmang, tiah a naa.

<sup>34</sup> Toe Barzillai mah siangpahrang khaeah, Jerusalem ah siangpahrang hoi nawnto ka caeh hanah, kai loe saning nazetto maw ka hing vop tih?

<sup>35</sup> Vaihi saning quitazetto ka oh boeh; hmuen kasae kahoih ka pathlaeng thaih vop tih maw? Na tamna kai mah caaknaek mataeng doeh pataeng thai vop tih maw? Laa sah nongpa hoi nongpatanawk ih lok doeh ka thaih thai vop tih maw? Tipongah na tamna loe ka angraeng siangpahrang ih hmuenzit ah ka oh han loe?

<sup>36</sup> Na tamna loe siangpahrang hoi nawnto Jordan vapui yaeh ah setta ni ka caeh thai tih boeh; tipongah siangpahrang mah hae baktih tangqum kai paek han angai vop?

<sup>37</sup> Na tamna kai loe amlaem halat ue; kaimah ih vangpui, kampa hoi kamno ih taprong taengah, ka duek halat han boeh. Toe khenah, na tamna Khimham to oh; anih loe ka angraeng

siangpahrang hoiah nawnto caeh nasoe. Na koeh baktiah anih hanah hmuen to sah paeh, tiah a naa.

<sup>38</sup> To naah siangpahrang mah, Khimham loe kai hoi nawnto caeh tih; na koeh ih hmuen boih anih hanah ka sak pae han; saksak na koeh ih hmuen to ka sak pae boih han, tiah a naa.

<sup>39</sup> To pongah kaminawk boih Jordan vapui to angkat o. Siangpahrang loe tui angkat moe, Barzillai to mok pacoengah, tahamhoihaih paek; to pacoengah Barzillai loe angmah ih vangpui ah amlaem let.

### *Siangpahrang pongah lokaekhaih*

<sup>40</sup> Siangpahrang loe Gilgat vangpui ah caeh, Khimham doeh anih hoi nawnto caeh toeng; Judah kaminawk boih hoi ahap Israel kaminawk mah siangpahrang to thak o.

<sup>41</sup> Khenah, Israel kaminawk loe siangpahrang khaeah angzoh o boih moe, siangpahrang khaeah, Tipongah kaicae ih nawkanya Judah kaminawk mah, siangpahrang hoi anih ih imthung takoh kaminawk, anih khaeah kaom David ih kaminawk to paquk o boih moe, Jordan vapui yaeh ah caeh o haih ving loe? tiah a naa o.

<sup>42</sup> To naah Judah kaminawk boih mah, Israel kaminawk khaeah, Siangpahrang loe kaicae ih canawk ah oh pongah ni hae tiah ka sak o; tipongah nangcae palungphui han oh? Siangpahrang ih caaknaek to kaicae mah ka caak pae o maw? To tih ai boeh loe kaicae hanah anih mah tangqum paek maw? tiah a naa o.

<sup>43</sup> To naah Israel kaminawk mah, Judah kaminawk khaeah, Kaicae loe siangpahrang nuiah taham hato ka tawnh o; to khue na ai, David imthung takoh kawng to thuih nahaeloe nangcae pongah loe kaicae hae anghnai kue. Tipongah siangpahrang thak let hanah kaicae dueng hmaloe ai ah, kaicae hae tidoeh sah ai ah na oh o loe? tiah a naa o. Toe Israel kaminawk ih lok pongah, Judah kaminawk ih lok to thacak kue.

## 20

### *Sheba mah David ih lok to aek*

<sup>1</sup> To naah hmuen kasae sak koeh, Benjamin acaeng, Bikri capa Sheba loe to ahmuen ah oh. Anih mah mongkah to ueng moe, Aicae loe David khaeah taham a tawn o ai; Jesse capa ah qawktoep han om ai boeh; Aw Israel kaminawk, nangmacae im ah caeh o boih lai ah, tiah a naa.

<sup>2</sup> To pongah Israel kaminawk mah, David to caeh o taak boih, Bikri capa hnukah bang o boih. Toe Judah kaminawk loe, Jordan vapui hoi Jerusalem khoeok to, angmacae siangpahrang khaeah oh o poe.

<sup>3</sup> David mah angmah ih im Jerusalem ah amlaem naah, siangpahrang mah im khetzawn hanah cahtaak ih, zula hatonawk to kawm moe, imkhaan maeto ah suek; nihcae han caaknaek to paek; toe nihcae khaeah iip ai. Nihcae to duek khoeok to paung caeng pongah, nihcae loe lamhmai baktiah oh o boih.

<sup>4</sup> To pacoengah siangpahrang mah Amasa khaeah, Ni thumto thungah Judah kaminawk to

pakhuengh loe, nangmah to doeh hae ah om ah, tiah a naa.

<sup>5</sup> To pongah Amasa loe Judah kaminawwk pakhueng hanah caeh; toe siangpahrang mah khaeh ih atue pongah kasawkah akra.

<sup>6</sup> David mah Abishai khaeah, Bikri capa Sheba loe Absalom mah sak ih hmuen pongah kasae kue hmuen to sah tih; na angraeng ih kaminawwk to kawkah loe, anih to patom ah; to tih ai nahaeloe sipae kacak thung ih vangpui thungah akun ueloe, ka ban thung hoiah loih moeng tih, tiah a naa.

<sup>7</sup> To pongah Joab ih kaminawwk, Kereth kaminawwk, Peleth kaminawwk hoi thacak misatuh kaminawwk loe, Bikri capa Sheba to patom hanah, Jerusalem vangpui hoiah tacawt o.

<sup>8</sup> Gibeon vangpui ih thlung kalen ohhaih ahmuen phak o naah, Amasa loe nihcae hmaa ah caeh; Joab loe aphaw to angkhuk moe, a nuiah moihin kaengkaeh to angzaeng, to kaengkaeh nuiah haita tabu thungah haita to angnaeng.

<sup>9</sup> Joab mah Amasa khaeah, Kamnawwk, ngantui maw? tiah a naa. To naah Joab mah Amasa to mok han baktiah, bantang ban hoiah anih ih toektaboe mui to patawnh.

<sup>10</sup> Toe Joab loe haita sinh, tiah Amasa mah panoek ai; to naah Joab mah anih to zok ah thunh moe, tazaenawwk long ah tacawt boih; Amasa loe thun let angai ai ah duek. To pacoengah Joab hoi amnawwk Abishai mah Bikri capa Sheba to patom hoi.

<sup>11</sup> Amasa taengah angdoe Joab ih kami maeto mah, Joab koeh kami, David han angdoet koeh

kaminawk boih to Joab hnukah bang o nasoe, tiah a naa.

<sup>12</sup> Amasa loe loklam um ah athii thungah asawt khing vop. To naah to loklam ah angzo kaminawk boih hoi to ahmuen ah pha kaminawk boih loe, to ah angdoet o, tiah kami maeto mah hnuk naah, Amasa to loklam hoi taw bangah zaeh moe, kahni hoiah khuk khoep.

<sup>13</sup> Amasa to loklam hoi takhoe pacoengah ni, kaminawk boih mah Bikri capa Sheba to patom hanah, Joab hnukah caeh o vop.

<sup>14</sup> Sheba loe Abel vangpui, Beth-Maakah prae, Ber kaminawk hoi Israel acaengnawk boih khaeah caeh; to kaminawk loe nawnto amkhueng o moe, anih hnukah bang o.

<sup>15</sup> Joab kaminawk loe caeh o moe, Sheba ohhah Beth-Maakah prae, Abel vangpui to takui o; vangpui tasa bang ih misa abuephaih sipae to phraek o; Joab hoi anih ih kaminawk loe sipae taengah kaom, misa abuephaih ahmuen to muk o moe, phraek o.

<sup>16</sup> To naah palungha nongpata maeto mah vangpui thung hoiah, Tahngai oh, tahngai oh, tiah Joab khaeah tahmenhah hnik; nang khaeah lok kang thuih han, hae ah angzo ah, tiah a naa.

<sup>17</sup> Joab loe to nongpata khaeah caeh, to naah nongpata mah, Nang loe Joab maw? tiah a naa. Anih mah, Ue, kai ni, tiah a naa. Nongpata mah anih khaeah, Na tamna mah thuih ih lok hae tahngai ah, tiah a naa. Anih mah, Ka tahngaih hmang, tiah a naa.

<sup>18</sup> To naah nongpata mah, Canghnii ah loe, poekhah kahoih hak na koeh naah, Abel vang-

pui ah caeh oh loe dueng oh, na hak o tih, tiah thuih ih lok to oh.

<sup>19</sup> Kai loe angdaehhahih koeh kami, Israel thungah oepthok kami ah ka oh. Nang loe Israel prae thungah amno ah kaom sipae thung ih vangpui phraek hanah nam sak; tipongah Angraeng mah paek ih qawk to paaeh hanah na poek loe? tiah a naa.

<sup>20</sup> Joab mah, Angthla nasoe, kai hoi anghla nasoe; paaeh han hoi phraek hanah ka poek ai.

<sup>21</sup> To tiah sak han ih na ai ni; Ephraim mae nuih kaom, Bikri capa Sheba loe David, siangpahrang ih lok to aek moe, ban phok thuih pongah, to kami to mah ka ban ah na paek oh; to tih nahaeloe vangpui hae ka caeh o taak duem han, tiah a naa. Nongpata mah Joab khaeah, Khenah, anih ih lu to sipae nui hoiah na va o tih hmang, tiah a naa.

<sup>22</sup> To pacoengah nongpata loe palunghahaih hoiah kaminawwk boih khaeah caeh. Kaminawwk mah Bikri capa ih lu to takroek o pat moe, Joab khaeah vah pae o. To pongah anih mah mongkah to ueng, angmah ih kaminawwk vangpui thung hoi angnawsak moe, angmacae im ah amlaem o. Joab doeh Jerusalem ah siangpahrang khaeah amlaem toeng.

*David ukhah thungah toksah angraengnawwk  
(2 Samuel 8.15-18; 1 Chronicles 18.14-17)*

<sup>23</sup> Joab loe Israel misatuh kaminawwk boih ukkung ah oh; Jehoiada capa Benaiah loe Kereth hoi Pereth kaminawwk ukkung ah oh;



<sup>24</sup> Adoram loe tamut kokhahih khenzawnkung ah oh; Ahilud capa Jehosaphat loe ca tarikkung ah oh.

<sup>25</sup> Sheva loe ca tarikkung ah oh; Zadok hoi Abiathar loe qaima ah oh hoi.

<sup>26</sup> Jair vangpui ih kami Ira loe, David ih im khenzawnkung ah ah oh.

## 21

### *Gibeon kaminawk mah pathok o*

<sup>1</sup> David siangpahrang ah oh nathung, saning thumto khokhahaih to oh; to pongah David mah Angraeng khaeah dueng. Angraeng mah, Gibeon kaminawk humkung Saul hoi kami athii palong koeh Saul pongah ni, hae hmuen hae oh, tiah a naa.

<sup>2</sup> Siangpahrang mah Gibeon kaminawk to kaw k moe, nihcae khaeah, Gibeon kaminawk loe Israel acaeng thungah athum o ai; nihcae loe Amor acaeng kanghmat kaminawk ni; Israel kaminawk mah nihcae khaeah lokkamhahih to sak o: toe Saul loe Judah hoi Israel kaminawk to angsakhahih pongah tamit boih hanah tha pathok.

<sup>3</sup> David mah Gibeon kaminawk khaeah, Nangcae han timaw kang sak pae han? Angraeng ih qaw k to tahamhoihahih paek hanah, kawbangmaw zae loihahih ka sak han? tiah a naa.

<sup>4</sup> Gibeon kaminawk mah anih khaeah, Kaicae loe Saul hoi anih ih imthung takoh khae hoiah, sui hoi phoisa doeh ka hni o mak ai; mi kawbaktih Israel kaminawk doeh ka hum o mak

ai, tiah a naa. David mah, Na thuih o ih baktih toengah ka sak han, tiah a naa.

<sup>5</sup> Nihcae mah, Kaicae pacaekthlaek kami, kaicae hum moe, Israel prae thungah anghmat ai ah tamit boih han khokhan kami ih,

<sup>6</sup> capa nongpa sarihtonawkw to kaicae khaeah na paek ah; Angraeng mah qoih ih Saul ohhaih ahmuen Gibeah vangpui ah, Angraeng hmaa ah anih to ka bangh o han, tiah a naa o. To pongah siangpahrang mah, Nihcae to nangcae ban ah kang paek han hmang, tiah a naa.

<sup>7</sup> Toe David hoi Saul capa Jonathan loe, Angraeng hmaa ah maeto hoi maeto lokkamhaih sak hoi pongah, Saul capa Jonathan, Jonathan capa Mephiboseth to loe pathlung.

<sup>8</sup> Toe siangpahrang mah, Aih canu Rizpah mah, Saul hoiah sak ih capa hnetto, Armoni hoi Mephiboseth; Meholath acaeng Barzillai capa Adriel hoiah sak ih, Saul canu Mikal ih capa pangatonawkw to a lak.

<sup>9</sup> Anih mah Gebeon kaminawkw ban ah paek pongah, nihcae to mae nuih Angraeng hmaa ah bangh o; kami sarihtonawkw loe duek o boih; nihcae to Barli cang aah amtonghaih ni, cang aah amtong tangsuekhaih niah hum o.

<sup>10</sup> Aiah canu Rizpah mah kazii to lak moe, angmah hanah thlung nuih baih; cang aah amtong tangsuek nathuem hoi van hoiah kho angzo ai karoek to, khodai ah qok nuih van ih tavaanawkw to acuksak ai moe, khoving ah doeh moisannawkw mah caak o han ai ah a toep.

<sup>11</sup> Saul ih zula, Aih canu Rizpah mah sak ih hmuen to, David khaeah thuih pae o.

<sup>12</sup> Philistin kaminawkw mah Saul to Gilboa mae ah hum o moe, thing nuiah anih ih qok to bangh o; siangpahrang loe Jabesh-Gilead kaminawkw khaeah caeh moe, Saul ih ahuh hoi a capa Jonathan ih ahuh to lak; Beth Shan loklam ah suek o ih ahuh to tamquta hoiah a lak.

<sup>13</sup> Anih mah Saul ih ahuh hoi a capa Jonathan ih ahuh to to ih ahmuen hoiah sin pacoengah, bangh ih kaminawkw ih ahuhnawkw hoi nawnto a suek.

<sup>14</sup> Saul hoi a capa Jonathan ih ahuh to, Benjamin prae, Zela vang ah kaom, Saul ampa Kish ih taprong ah aphum o. Siangpahrang mah paek ih lok baktih toengah hmuennawkw boih to sak o. To pacoengah loe prae taham ah lawkthuihah to Sithaw mah tahngaih pae.

### *Philistin kaminawkw hoi angtukhahih*

<sup>15</sup> Philistin kaminawkw hoi Israel kaminawkw salakah misatukhahih oh let bae; David loe Philistin kaminawkw tuk hanah a tamnanawkw hoiah caeh tathuk; to naah anih loe paroeai angpho.

<sup>16</sup> Kalen parai kami Rapha ih caa, Ish-Benob loe sumkamling shekel cumvai thumto kazit tayae hoi sumpen kangtha to sin moe, David to ka hum han, tiah poek.

<sup>17</sup> Toe Zeruah capa Abishai mah, David to abomh moe, Philistin kaminawkw to hum; to pacoengah David ih kaminawkw mah anih khaeah,

Israel kaminawk ih hmaithaw loe dueh ving tih, tiah a poek o pongah, nang loe natuek naah doeh kaicae hoi nawnto misatuk han angzo hmah lai ah, tiah a naa o.

<sup>18</sup> To pacoengah Gob vangpui ah, Philistin kaminawk hoi misa angtukhaih oh let bae vop. To ah Hushath acaeng Sibbekai mah Rapha ih capa maeto ah kaom Saph to hum.

<sup>19</sup> Gob ah Philistin kaminawk hoi misa angtuk o bae naah, Bethlehem ih kami Jaare-Oregim capa Elhanan mah, thangbui haa baktiah kanoe tayae kasin, Git kami Goliath ih amnawk to hum.

<sup>20</sup> Kalah Gath vangpui ah misa angtuk naah, ban maeto pongah banpazung tarukto hoi khok maeto pongah khokpazung tarukto kaom, sangqum boih ah pumphae palito kaom, kami to oh. Anih doeh kalen parai kami ih capa ah oh.

<sup>21</sup> Anih mah Israel kaminawk to kasae thuih pongah, David ih amnawk, Shimeah capa Jonathan mah anih to hum.

<sup>22</sup> Hae ih kami palitonawk loe, Gath vangpui ah kaom, Rapha ih capa ah oh o; nihcae loe David hoi anih ih tamnanawk ban ah duek o.

## 22

### *David pakoehhaih laa*

<sup>1</sup> Angraeng mah David to angmah ih misanawk hoi Saul ih ban thung hoiah loisak naah, hae tiah laa loknawk to a thuih,

<sup>2</sup> anih mah, Angraeng loe ka lungsong, kang hawkhaih hoi kai pahlongkung ah oh;

<sup>3</sup> Sithaw loe ka lungsong ah oh moe, kang hawkhaih ah oh; anih loe ka phaw hoi pahlonghaih takii ah oh. Kai ih sipae, kang hawkhaih hoi pahlongkung ah oh moe, athii palong koeh kasae kaminawk ban thung hoiah nang pahlong.

<sup>4</sup> Pakoeh han kamcuk, Angraeng to ka kawk naah, ka misanawk salak hoiah pahlong ah ka oh.

<sup>5</sup> Duekhaih tuiphu mah ang takui naah, amrohaih kalen tui mah ang khuk moe, ang pazih.

<sup>6</sup> Hell qui mah angzaeng caeng moe, duekhaih thaang mah ang pakaa khoep.

<sup>7</sup> Palungboeng naah Angraeng to ka kawk; ka Sithaw to ka kawk; anih mah angmah ih tempul imthung hoiah ka lok to ang tahgaih pae, ka qahhaih lok anih ih naa thungah akun.

<sup>8</sup> Anih palungphui pongah, long loe tasoeh takuenhaih hoiah oh; van ohhaih ahmuennawk doeh anghuen moe, anghuih o.

<sup>9</sup> Anih ih hnakhaw thung hoiah hmaikhue to tacawt moe, anih ih pakha hoiah hmaipalai to tacawt pongah, hmaisaae to amngaeh.

<sup>10</sup> Vannawk to takoih moe, angzoh tathuk; a khok tlim ah vinghaih to oh.

<sup>11</sup> Cehrubim pongah angthueng moe, azawk; anih loe takhi pakhraeh nuiah amtueng.

<sup>12</sup> Anih taengah vinghaih to suek moe, tui kaving, van ih kathah tamai hoiah a khuk.

<sup>13</sup> Anih hmaa ah kaom aanghaih mah, hmaisaae to amngaehsak.

<sup>14</sup> Angraeng mah van ah khopazihsak moe, ranui koek ah lok to amsongsak.

15 Kaliinawkw to kah moe, tangphra to pueksak pongah, a misanawkw to anghaehsak phaeng.

16 Sithaw mah thuitaek pongah, a hnah thung ih takhi hoiah tuipui longhah ahmuen hoiah long ohhah ahmuen to amtuengsak.

17 Ranui bang hoiah ban to payangh moe, kathuk tui thung hoiah kai ang talawkw.

18 Kai hnuma moe, kai hanah thacak parai misanawkw ih ban thung hoiah kai ang pahlong.

19 Raihah ka tongh na niah nihcae mah ang pakaa; toe Angraeng loe kam haahah ah oh.

20 Kai to kalen parai ahmuen ah ang suek; kai palung pongah, ang pahlong.

21 Ka toenghah baktih toengah, Angraeng mah tangqum ang paek; ka ban ciimhah baktih toengah, kai hanah tangqum ang paek.

22 Angraeng ih loklam to ka pazui; kahoih ai hmuen sak hanah, ka Sithaw to kang qoi taak ai.

23 A thuitaekhah loknawkw loe ka hmaa ah oh, a paek ih loknawkw to kang qoi taak ai.

24 A hmaa ah toenghah hoiah ka oh moe, zaehah to ka yae.

25 To pongah Angraeng mah ka toenghah hoi a mikhnukah ka ciimcaihah baktih toengah, tangqum to ang paek boeh.

26 Tahmenhah tawn kami khaeah tahmenhah, katoeng kami khaeah na toenghah to nam tuengsak.

27 Ciimcai kaminawkw khaeah ciimcaihah, lokaek thah kaminawkw khaeah sethah to nam tuengsak.

<sup>28</sup> Patangkhang kaminawk to na pahlong; toe amoek kaminawk loe atlim ah na pakhrak tathuk.

<sup>29</sup> Nang loe kai ih hmaithaw ah na oh; Aw Angraeng; Angraeng mah kai khovinghah to khodai ah angcoengsak.

<sup>30</sup> Nang oephaih rang hoiah misatuh kaminawk to ka patoeh moe, ka Sithaw rang hoiah sipae to ka poeng thaih.

<sup>31</sup> Sithaw ih loklam loe akoep; Angraeng ih lok loe coek koi om ai; a nuiah amha kaminawk hanah anih loe aphaw ah oh.

<sup>32</sup> Angraeng pacoengah, mi maw Sithaw ah kaom vop?

<sup>33</sup> Sithaw loe ka thacakhaih hoi tharahhah ah oh; anih mah ka loklam to akoepsak.

<sup>34</sup> Ka khok hae tasuk khok baktiah ang sak pae moe, hmuensang ah ang suek.

<sup>35</sup> Misatuk thaih hanah ka ban hae patuk pongah, ka ban mah sum kalii to khaeh thaih.

<sup>36</sup> Pazawkhaih aphaw to nang paek moe, poek-naemhah hoiah nang lensak.

<sup>37</sup> Ka hmaa ih loklam to na kawksak pongah, ka khok hae amkhraeng ai.

<sup>38</sup> Ka misanawk to patom moe, ka hum; nihcae ka paro ai karoek to kam laem let ai.

<sup>39</sup> Nihcae loe ahmaa caak o moe, ka tamit boih; anghawk o thai ai boeh; ue, ka khok tlim ah antim o boih.

<sup>40</sup> Misatuk hanah thacakhaih hoiah nang zaeng moe, kai tuk hanah misa anghawk kaminawk to ka khokkung ah na kuepsak.

<sup>41</sup> Kai hnuma kaminawk ka hum thai hanah, nihcae ih tahnong to kai han nang paek.

<sup>42</sup> Nihcae loe khet o, toe pahlongkung maeto doeh om ai; Angraeng khaeah a hang o; toe anih mah pathim pae ai.

<sup>43</sup> Nihcae to long ih maiphu baktiah ka boh; loklam ih tangkrok baktiah ka cawh moe, ka haeh phaeng.

<sup>44</sup> Kai ih kami tuh kaminawk ih ban thung hoiah nang pahlong moe, Sithaw panoek ai kaminawk ih lu ah nang ohsak; ka panoek vai ai ih kaminawk mah ka tok ang sak pae o.

<sup>45</sup> Prae kalah kaminawk loe kai khaeah akun o, ka lok thaih o naah, ka lok to tahngaih o.

<sup>46</sup> Prae kalah kaminawk loe thazok o sut pongah, tasoeh takuenhah hoiah oh o moe, angmacae ohhah ahmuen hoiah tacawt o.

<sup>47</sup> Angraeng loe hing; ka lungsong loe tahamhoihaih om nasoe! Sithaw, ka pahlonghah lungsong loe, pakoehhah om nasoe.

<sup>48</sup> Anih loe kai taham lu lakung Sithaw ah oh moe, kaminawk to ka khok tlim ah a suek.

<sup>49</sup> Anih mah ka misanawk khae hoiah ang loisak; ka misanawk nuiah nang thuengh tahang moe, hmawhsaeng kaminawk ban thung hoiah nang pahlong.

<sup>50</sup> To pongah Aw Angraeng, Sithaw panoek ai kaminawk salakah, nang khaeah anghoehaih lok to ka thuih, na hmin pakoehhah laa to ka sak han.

<sup>51</sup> Anih loe angmah ih siangpahrang hanah pahlonghah imsang ah oh; situi hoi bawh ih



David hoi anih ih caanaww khaeah, tahmenhaih dungzan khoek to amtuengsak, tiah laa a sak.

## 23

### *David ih hnukkhuem koek lok*

<sup>1</sup> Hae loe David ih hnukkhuem koek lok ah oh; Jesse capa David mah, ranui koek ah kaom, Jakob ih Sithaw mah situi bawh ih, lok kamding Israel kaminaww ih laa sahkung mah,

<sup>2</sup> Angraeng ih Muithla mah kai khaeah lok-thuih pongah, anih ih lok to ka palai ah oh.

<sup>3</sup> Israel ih Sithaw mah lok to thuih; Israel ih lungsong mah kai khaeah, Kaminaww ukkung loe toenghaih hoiah uk moe, Sithaw zithaih hoiah uk han oh.

<sup>4</sup> Tamai tabok ai, akhawn bang ni aengh baktih toengah, kho anzoh pacoeng ni tacawt naah, long thung hoiah tacawt qam kanaww baktiah oh han oh.

<sup>5</sup> Ka imthung takoh kaminaww loe Sithaw hoi nawnto om poe ai cadoeh, anih loe amro thai ai, dungzan kacak lokkamhaih to kai hoiah sak boeh; to lokkamhaih loe akoop ai cadoeh, kai pahlongkung hoi ka koehhaih ah oh.

<sup>6</sup> Toe kasae kaminaww loe, ban hoi sui han hoih ai, vah sut ih soekhring baktiah oh o.

<sup>7</sup> To baktih soekhring va kami loe, sum hoi sak ih khukbuen hoi kanoe tayae to patoh moe, a ohhaih ahmuen ih long ah hmai hoiah thlaek han oh, tiah a thuih.

*David ih thacak kaminaww  
(1 Chronicles 11.10-47)*

<sup>8</sup> Hae loe thacak David ih kami ah oh o; Takmon acaeng, Josheb-Basshebeth loe kami thumto zaehoikung ah oh; anih loe tayae to sin moe, vaito ah kami cungvai tazetto hum.

<sup>9</sup> Anih tlim ah kaom Ahoah acaeng Dodo capa Eleazar loe, David hoi nawnto kacaeh misahoih kami thumto thungah athum. Nihcae loe misatuk han amkhueng Philistinnawk to hmaang o moe, Israel kaminawk mah hnuk angnawn o taak naah,

<sup>10</sup> anih loe ban khah moe, ban khah pongah sunsen phok thai ai karoek to, Philistin kaminawk to takroek; to na niah Angraeng mah kalen parai pazawkhaih to paek; to pacoengah kaminawk angzoh o let, toe nihcae loe minawk ih hmuenmae lomh han khue ni angzoh o.

<sup>11</sup> Anih pacoengah loe Harar acaeng, Agee capa Shammah to oh. Philistin kaminawk loe cangro aan ohhaih lawk ah angcu o moe, Israel kaminawk cawnh o king naah,

<sup>12</sup> anih loe lawk aum li ah angdoet moe, misa to pakaa, Philistin kaminawk to hum pongah, Angraeng mah kalen parai pazawkhaih to paek.

<sup>13</sup> Cang aah tue naah, kami quithumto zaehoikung kacoeha thumtonawk loe, David ohhaih Adullam thlungkhaw thungah caeh o tathuk; to naah Philistin kaminawk loe, Raphaim azawn ah atai o.

<sup>14</sup> David misa abuephaih imsang thungah oh naah, Philistin kaminawk loe Bethlehem vangpui ah atai o.

<sup>15</sup> David mah tui anghaeh parai naah, Kami maeto mah ka naek hanah Bethlehem vangpui

khongkha taeng ih, tui to na paek nahaeloe aw!  
tiah thuih.

<sup>16</sup> To pongah thacak kami thumtonawkw mah, Philistin kaminawkw to muk o moe, Bethlehem khongkha taeng ih tui to dok o pacoengah, David han sin pae o; toe anih mah to tui to nae pae ai; Angraeng hmaa ah tui to krai h pae king.

<sup>17</sup> Aw Angraeng hae tui naek hanah kai hoi anghthla nasoe, hae tui loe angmacae hinghai h paek moe, tui dok han kacaeh kaminawkw ih athii ah na ai maw oh? tiah a thui h pongah tui to nae pae ai. Hae loe thacak kami thumtonawkw mah sak o ih hmuen ah oh.

<sup>18</sup> Zeruah capa, Joab ih amnawkw, Abishai loe, thumto kaminawkw zaehoikung ah oh; anih mah tayae hoiah kami cumvai thumto thunh moe, hum; to pongah anih doeh kami thumtonawkw salakah ahmin amthang toeng.

<sup>19</sup> Anih loe thumto kaminawkw thungah kalen kue pakoehhai h to hnuk na ai maw? To pongah anih loe nihcae zaehoikung ah oh; toe kami thumto thungah hmaloe koek kami to pha ai.

<sup>20</sup> Kabzeel vangpui ih misahoi h kami, Jehoiada capa Benaiah loe kalen parai toksah kami ah oh, kaipui hoi kanghmong Moab kami hnetto a hum. Dantui krak naah long khaw thungah caeh tathuk moe, kaipui maeto a hum;

<sup>21</sup> kalen parai Izip kami to hum moe, Izip kami ban ih tayae to lomh pae pacoengah, angmah ih tayae hoiah a thunh let.

<sup>22</sup> Jehoiada capa Benaiah mah hae baktih hmuenawkw hae sak; anih doeh thacak thumto kaminawkw baktiah ahmin amthang toeng.

<sup>23</sup> Anih loe thumto kaminawkw pongah pakoeh kue han oh, toe hmaloe ih thacak thumto kaminawkw to pha ai; David mah anih to angmah toepkung ah suek.

<sup>24</sup> Quithumto thungah kathum kaminawkw loe, Joab amnawkw Asahel, Bethlehem vangpui ih Dodo capa Elhanan,

<sup>25</sup> Harod acaeng Shammah, Harod acaeng Elika,

<sup>26</sup> Palti acaeng Helek, Tekoa vangpui ih Ikkesh capa Ira,

<sup>27</sup> Anathoth vangpui ih Abiezer, Hushah acaeng Mebunnai,

<sup>28</sup> Ahoah acaeng Zalmon, Netophah acaeng Maharai,

<sup>29</sup> Netopha acaeng Baanah capa Heled; Benjamin acaeng Gibeah avang ih Ribai capa Ittai,

<sup>30</sup> Pirathon acaeng Benaiah, Gaash tahawt taengah kaom Hiddai,

<sup>31</sup> Arbath acaeng Abi-Albon, Barhum acaeng Azamaveth,

<sup>32</sup> Shaalbon acaeng Eliahba, Jashen capanawkw, Jonathan,

<sup>33</sup> Anih loe Harar acaeng Shammah capa ah oh. Harar acaeng Sharar capa Ahiam,

<sup>34</sup> Maakah acaeng Ahasbai capa Eliphelet, Gilon acaeng Ahithophel capa Eliam,

<sup>35</sup> Karmel acaeng Hezrai, Arba acaeng Paarai,

<sup>36</sup> Gad acaeng Bani, Zobah vangpui ih Nathan capa Igal,

<sup>37</sup> Ammon kami Zelek, Zeruah capa Joab ih maiphaw maica phaw kami, Beeroth acaeng Nahari,

<sup>38</sup> Ithra acaeng Ira, Ithra acaeng Gareb hoi

<sup>39</sup> Hit acaeng Uriah cae to ni; sangqum boih ah kami quithum, sarihto oh o.

## 24

### *David mah misatuh kaminawk to kroek*

<sup>1</sup> Israel nuiah Angraeng palungphuihah hmai baktiah angqongh; to pongah Setan mah David khaeah, Caeh loe, Israel hoi Judah kaminawk to kroek ah, tiah pahruok.

<sup>2</sup> To pongah siangpahrang mah Joab hoi anih taengah kaom misatuh angraengnawk khaeah, Kami nazetto maw oh o, tiah ka panoek thai hanah, caeh loe, Dan hoi Beersheba khoek to Israel acaengnawk to kroek boih ah, tiah a naa.

<sup>3</sup> Toe Joab mah siangpahrang khaeah, Na Angraeng Sithaw mah na misatuh kaminawk to alet cumvai khoek to pungsak nasoe; to hmuen to ka Angraeng siangpahrang mah hnu nasoe; toe tipongah ka angraeng siangpahrang mah to baktih hmuen sak hanah na koeh loe? tiah a naa.

<sup>4</sup> Toe siangpahrang ih lok mah Joab hoi misatuh angraengnawk ih lok to pazawk. To pongah Joab hoi misatuh angraengnawk loe Israel kaminawk kroek hanah anih hmaa hoiah caeh o.

<sup>5</sup> Jordan vapui angkat o pacoengah, Gad azawn thungah kaom, Aroer vangpui ni angyae bang ih, Jazer vangpui taengah atai o;

<sup>6</sup> Gilead prae hoi Tahtim Hodshi, tiah kawh ih ohhah ahmuen kangtha prae ah caeh o tathuk; to ahmuen hoiah Daan-Jaan ah caeh o moe, Sidon prae bangah caeh o poe,

<sup>7</sup> to pacoengah Tura misa abuephaih im ah caeh o tathuk moe, Hiv kaminaw, Kanaan kaminaw, khaeah doeh caeh o; hnukkhuem koekah Judah prae aloih bangah kaom Beer-sheba vangpui ah caeh o.

<sup>8</sup> Prae thung boih ah caeh o moe, khrah takawtto boenghah, ni pumphaeo naah Jerusalem to phak o.

<sup>9</sup> Joab mah siangpahrang khaeah, kaminaw nazetto maw oh, tiah thuih pae; Israel prae thungah sunsen hoi misatuh thaih kami, sang cumvai tazetto oh o moe, Judah prae thungah sang cumvai pangato oh o.

*David zaehaih pongah lokcaekhaih*

<sup>10</sup> David loe misatuh thaih kami to kroek pacoengah, dawnpakhuem moe, Angraeng khaeah, Kai loe paroeai hmuen sakpazae boeh; Aw Angraeng, vaihi na tamna ih zaehaih takhoe ving hanah, tahmenhah kang hnik; paroeai amthuhaih hoiah hmuen to ka sak moeng boeh, tiah a naa.

<sup>11</sup> David mah khawnbang khawnthaw anghawk naah, David ih tahmaa, Gad khaeah Angraeng ih lok to anzoh,

<sup>12</sup> caeh loe David khaeah, Angraeng mah, Qoih hanah hmuen thumto kang paek; na nuiah ka sak han ih hmuen thumto thungah maeto qoi ah, tiah a thuih, tiah thui paeh, tiah a naa.

<sup>13</sup> To pongah Gad loe David khaeah caeh moe, anih khaeah, Na prae thungah saning sarihto thung khokhaahaih maw na koeh? To tih ai boeh loe saning thumto thung na misanaw mah patom moe cawnh? To tih ai boeh loe na

prae thungah ni thumto thung kasae nathaih phaksak? Kai patoehkung khaeah kawbangmaw ka thuih pae han, tiah poek het ah loe, na thui ah, tiah a naa.

<sup>14</sup> David mah Gad khaeah, Paroeai palung ka set; anih tahmenhah loe, len parai pongah, Angraeng ih ban ah kam timh o halat han boeh; minawk ban thungah amtimsak hmah, tiah a naa.

<sup>15</sup> To pongah akhawnbang hoi atue khaehhah ni karoek to, Angraeng mah, Israel kaminawk nuiah kasae nathaih to phaksak; Daan hoi Beer-sheba karoek to kami sang quisarihto duek o.

<sup>16</sup> Jerusalem vangpui phraek hanah, a nuiah van kami mah ban phok naah, to patangkhang-haih pongah, Angraeng to dawnpakhuem moe, kami hum van kami khaeah, Khawt boeh! Na ban pakhuem duem lai ah! tiah a naa. To naah Angraeng ih van kami loe Jebus acaeng Araunah ih cang atithaih ahmuen ah oh.

<sup>17</sup> Kami hum van kami to David mah hnuk naah, Angraeng khaeah, Khenah, Kai loe ka zae boeh, amthuhaih hoiah zaehaih ka sak moeng boeh; toe hae tuunawk loe timaw sakpazaehaih tawnh o? Na ban loe kaimah hoi kampa ih imthung takoh nuiah krah nasoe, tiah a naa.

*David mah hmaicam sak*

<sup>18</sup> To na niah Gad mah David khaeah caeh moe, anih khaeah, Caeh loe, Jebus acaeng Araunah ih cang atithaih ahmuen ah, Angraeng han hmaicam maeto sah ah, tiah a naa.

<sup>19</sup> To pongah Angraeng mah Gad khaeah thuih ih lok baktih toengah, David loe caeh tahang.

<sup>20</sup> Araunah mah a taengah angzo siangpahrang hoi a tamnanawk to hnuk naah, Caeh moe, siangpahrang hmaa ah long ah akuep.

<sup>21</sup> Araunah mah, Tipongah ka Angraeng siangpahrang loe a tamna khaeah angzoh loe? tiah a naa. David mah, Kaminawk khae hoi nathaih kasae anghmat boih thai hanah, Angraeng han hmaicam sak ka koeh pongah, nang ih cang atithaih ahmuen qan hanah kang zoh, tiah a naa.

<sup>22</sup> Araunah mah David khaeah, Ka angraeng siangpahrang mah a koeh ih hmuen to la nasoe loe, paek nasoe; khenah, angbawnhaih sak hanah maitaw taenawk doeh hae ah oh; angbawnhaih sak hanah cang atithaih thing hoi maitaw hmai pakhaem naah patoh ih thingnawk doeh oh.

<sup>23</sup> Aw siangpahrang, Araunah mah siangpahrang hanah hae hmuennawk hae paek boih boeh, tiah a naa. Araunah mah, Na Angraeng Sithaw mah talawk nasoe, tiah a naa.

<sup>24</sup> Toe siangpahrang mah Araunah khaeah, To tiah na ai ni; atho paek han ih ni ka thuih; atho paek ai ah hak ih hmuen hoiah ka Angraeng Sithaw khaeah, angbawnhaih ka sah mak ai, tiah a naa. To pongah cang atithaih ahmuen hoi maitaw ataenawk to David mah phoisa shekel quipangato hoiah qanh.

<sup>25</sup> David mah to ahmuen ah hmaicam to sak moe, hmai angbawnhaih hoi angdaeh angbawnhaih to sak. To naah Angraeng mah prae zuengah lawkthuihaih to pathim pae pongah, Israel nui ih kasae nathaih to anghmat.



**Asang Khongca Bible (2019)**  
**The Holy Bible in the Asang Khongca language of**  
**Mynmar**

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab